

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75
donderdag
5 november 2009
jaargang 125
nr 254

AMIGOE



3 Aruba

Gevolmachtigde
minister in
Nederland



6 Sport

‘AZ heeft
Champions
League-niveau’



8 Financieel

Ahold reorganiseert
in Europa
en VS



9 Wereld

VN'ers
Afghanistan
deels naar Dubai



Minister houdt toezegging taxivergunningen aan

ORANJESTAD — Minister van Transport Otmar Oduber wil de 52 toezeggingen voor taxivergunningen die zijn voorganger Edison Briesen had ondertekend, aanhouden.

De bewindsman heeft de Dienst Openbaar Personen Vervoer (DOPV) gevraagd het vergunningsproces te staken totdat de dienst aan hem heeft gerapporteerd over de haalbaarheid van de uitgifte van zo veel vergunningen. “Maar niet alleen voor taxi's. Naar het schijnt zijn verschillende soorten vergunningen uitgegeven de afgelopen tijd, wat in strijd is met het huidige beleid van meer controle op het openbaar vervoer.” Oduber geeft aan dat er inderdaad mensen op de nu aan te houden lijst van nieuwe toezeggingen staan, die via de gebruikelijke weg hun vergunning hadden aangevraagd en ook jarenlang hierop hebben gewacht. “Maar ik vind het jammer dat ze in deze massale toezegging zijn terechtgekomen.” Dit om-

dat op deze lijst ambtenaren, mensen die al een goede baan hebben, zelfs een heel gezin waarbij vader, moeder en twee kinderen een toezegging hebben gekregen. “Dat is niet correct”, aldus Oduber.

De minister zegt ook te betreuren hoe zijn voorganger deze toezegging er doorheen probeerde te jagen. “Dit gebeurde amper drie dagen voor de overgang naar de nieuwe regering. Vorige week hebben we verschillende keren contact gezocht met de minister om hierover opheldering te krijgen.” Oduber zegt afgelopen maandag documenten te hebben ontvangen van DOPV. Hieruit blijkt volgens Oduber dat slechts uren voor dat de nieuwe regering werd ingezworen en ondanks

de negatieve adviezen hierover en het verzoek van DOPV aan de minister om zijn besluit te heroverwegen, hij dit toch heeft doorgezet. In de ochtend van 30 oktober, dezelfde dag dat het nieuwe kabinet werd ingezworen, zou minister Briesen nog ministeriële beschikkingen hebben uitgestuurd naar DOPV om deze te laten uitvoeren. Amablo Geerman, directeur van DOPV, geeft aan dat een toezegging niet automatisch leidt tot een vergunning. “Je moet voldoen aan een aantal voorwaarden. Zo moet je van onbesproken gedrag zijn, je nationaliteit, auto, verzekeringen en keuring moeten in orde zijn. In de toezegging staat ook dat de vergunning ingaat mits aan deze voorwaarden wordt voldaan.” Geerman zegt wel dat DOPV al jaren aangeeft tegen de uitgifte te zijn van meer taxivergunningen. “Maar we blijven daarin een adviesorgaan. Het is uiteindelijk de minister die beslist.”

Mammapoli geopend



ORANJESTAD — In aanwezigheid van minister van Volksgezondheid en Sport Richard Visser (AVP) is gisteren de mammapoli in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) feestelijk geopend. De specialistische afdeling voor diagnose en behandeling van borstafwijkingen en met name borstkanker, is gevestigd in het revalidatiecentrum van het ziekenhuis. Het ceremoniële lintje werd doorgeknipt door Lilly Prins van het Koningin Wilhelmina Fonds Kankerbestrijding en Enrita Werleman voorzitter van de Mary Joan Foundation. Onder de aanwezigen waren natuurlijk ook ziekenhuisdirecteur Arnoud Boesten en de twee specialisten die de afdeling gaan runnen, Deepu Daryanani en Tim Peterson.

Nederlanders vinden rechters ‘te soft’

DEN HAAG — Misdadigers worden te licht gestraft. Dat vindt 85 procent van de Nederlanders, meldt de Raad voor de Rechtspraak vandaag. De instantie heeft onderzoeksbureau Research voor Beleid een bevolkingsenquête over de rechtspraak laten uitvoeren.

De ondervraagde burgers stellen dat er ‘te lage straffen’ worden opgelegd, omdat de geldende wetten niet streng genoeg zijn en de rechters “te soft” zijn. Vier van de vijf Nederlanders vinden ook dat rechters hun beslissingen beter moeten uitleggen aan de samenleving. Toch is het vertrouwen

in de Nederlandse rechtspraak relatief groot in vergelijking met andere landen, concludeert de Raad voor de Rechtspraak op basis van de resultaten van de enquête. “27 procent van de Nederlanders heeft veel vertrouwen in de rechter. Het aantal Nederlanders met een neutrale houding over de rechtspraak is 43 procent.”

Voorzitter van de Raad voor de Rechtspraak, Erik van den Emster, verwacht dat enkele recente incidenten in de rechtspraak zoals vastgestelde rechterlijke dwalingen en ‘de negatieve media-aandacht daarover’ geen blijvende negatieve invloed zal hebben op het vertrouwen in de recht-

spraak. “Maar wij trekken ons de kritiek wel degelijk aan”, benadrukt Van den Emster. “Rechters moeten uitleggen, uitleggen en nog eens uitleggen. Dat doen we via de media en via de internetsite rechtspraak.nl.”

De voorzitter wijst ook op de open dag van de rechtbanken. Die wordt op zaterdag 7 november gehouden. Alle negentien rechtbanken en vijf gerechtshoven in het land openen dan hun deuren. Mensen kunnen daar zelf kijken hoe het er in de rechtszaal aan toe gaat. Verder kunnen ze in een informele sfeer vragen stellen aan rechters, laat de Raad voor de Rechtspraak weten.

China verbiedt straffen internetverslaafde

PEKING — De Chinese overheid heeft een verbod ingesteld op het fysiek straffen van mensen met een internetverslaving. Ook is het niet toegestaan de patiënt op te sluiten. Dat meldde het Chinees persbureau Xinhua vandaag.

In augustus werd een 15-jarige jongen doodgeslagen in een kamp waar jongeren met een internetverslaving behandeld werden. Enkele dagen later werd een jongen uit een ander kamp in kritieke toestand opgenomen in het ziekenhuis. In veel van de kampen worden militaire trainingen gegeven die de kinderen van hun verslaving af moeten helpen. Eerder al verbood China de behandeling van internetverslaafden met elektroshocks, omdat ook die methode onvei-



Internetverslaving is een groeiend probleem in China, ongeveer 10 procent van de jongeren is verslaafd aan internet.

lig bleek. Deze therapie wordt in de psychiatrie al tegen depressies en schizofrenie gebruikt, maar experts twijfelen nog of de inzet van elektroshocks tevens bij verslaving

werkt. Internetverslaving is een groeiend probleem in China, waar 300 miljoen mensen toegang hebben tot het internet. Volgens schattingen is de helft

van de Chinese internetgebruikers tussen de 18 en 30 jaar oud. Ongeveer 10 procent van de jongere gebruikers zou verslaafd zijn. Zeker zeventig procent van hen is man.

Geen gevaar omgeving Isla na ontsnappen zuur

WILLEMSTAD — Bij het ontsnappen van zuur dinsdagavond bij een unit van de Isla is er geen gevaar ontstaan voor omwonenden en mensen op de weg, zo verklaart woordvoerder Kenneth Gijsbertha vanmiddag tegenover de Amigoe.

Dat de Schottegatweg tussen post 5 en het pompstation met tussenkomst van de gezaghebber een halfuur werd afgesloten na het incident dat rond

twintig over zes plaatsvond, was dan ook een voorzorgsmaatregel, geeft hij aan. Een operator die aan het werk was in de unit is gewond geraakt aan een been en oor en is gisternacht ter observatie opgenomen in het Sehoh. De man is niet direct in contact gekomen met het zuur, maar gewond geraakt door de verdamping. Dat was ook het gevaar dat dreigde voor de omgeving. Maar binnen een halfuur was volgens de raffinaderij

duidelijk dat alles onder controle was. De gewonde man is meteen gespeeld met water en later met zalf ingesmeerd. Hij had beschermende kleding aan, waardoor de verwonding beperkt is gebleven. De zuurontsnapping gebeurde in de HF (hydrofluoride) Alkylation unit. Deze werd voor het eerst weer opgestart na de grote shut-down van enige tijd terug door een storing van de BOO-centrale.

Tientallen militanten gedood in Pakistan

ISLAMABAD — In het noordwesten van Pakistan zijn gisteren en vandaag zeker 33 militanten gedood. Dat hebben het Pakistaanse leger en veiligheidsfunctionarissen bekendgemaakt.

Het Pakistaanse leger doodde tijdens zijn offensief tegen militanten in Zuid-Waziristan in 24 uur tijd zeker 28 militanten. Vijf militanten zijn aangehouden. Het leger verloor tijdens vuurgevechten vijf manschappen.

In Noord-Waziristan kwamen vijf militanten om het leven door een aanval met

een onbemand Amerikaans vliegtuigje op een gebouw van een lokaal stamlid in de plaats Norak. Het complex werd gebruikt door de Taliban, aldus lokale veiligheidsfunctionarissen.

De identiteit van de gedode militanten is voornamelijk onbekend. Volgens het leger zijn tot nu toe zeker 390 militanten gedood sinds het offensief begon op 17 oktober. Het leger zou in die periode 39 personen zijn verloren. De berichten zijn niet te controleren omdat in het gebied geen journalisten en hulpverleners toegelaten worden en communicatieverkeer plat ligt.

Medisch personeel steelt baby's

MEXICO-STAD — De politie van Mexico heeft medisch personeel gearresteerd dat zeker twee pasgeboren baby's zou hebben gestolen uit een privékliniek. De meisjes werden verkocht. Bij de gearresteerden gaat het om drie artsen, een verpleegster en een receptionist. Zij vertelden de moeders dat de baby's waren gestorven, zei een medewerker van justitie gisteren in Mexico-Stad. De kliniek is tijdelijk gesloten. De meisjes werden teruggevonden bij een echtpaar en een alleenstaande vrouw. Het stel en de vrouw zijn ook opgepakt. Zij verklaarden elk ongeveer duizend dollar te hebben betaald.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgen is het weer zo
ver, gezellig borrelen
bij the plaza !!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Elke Donderdag Hollandse stampot

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live music en
lekkere
Hollandse
hap!!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar"



ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORRELEN
UITGEBREID MENU MET BESCHIEDEN PRIJZEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
IDYLLISCH GELEGEN AAN ORANJESTAD MARINA
GRATIS WIFI INTERNET
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: MA T/M ZA (7:00am - 3:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE - L.G. SMITH BLVD. 82 - ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7000 - F: 588 7000 - WWW.CILO-ARUBA.COM - INFO@CILO-ARUBA.COM

TE HUUR



Afl. 2.500,- per maand

Seroe Patrishi

Ruim huis met garage, woon-
kamer, keuken, 3 slaapkamers,
4 badkamers en overdekte porch



Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



PORCH SALE

Zaterdag 7 November
Van 10.00 tot 2.00 uur

Waaronder:

Grote buffetkast met bovenbouw en marmeren plaat. Bijbehorende dessertkast met marmeren plaat, grote spiegel en eettafel. Marmeren klokstel (klok met 2 kandelaars). Grote houten salon tafel met lade. Italiaanse vaas salontafel met glazen blad. Metalen bureau met stoel en rolluik kast. Antiek bankstel bestaand uit bank 2 stoelen en tafel. Naaimachine elec., Baby lock machine merk imagine. Antiek nachtkastje. Kingsize bed als nieuw. Eiken linnenkast. Essenhout likeur kistje bestaand uit 4 karaffen en 16 glaasjes. Engels antiek uit ca. 1850. 12 delig servies o.a. eet en ontbijt, koffie en espresso kopjes. Dekschalen, vleeschotels, eierdopjes en kandelaars dit alles in porcelain van Villeroy & Boch. Zilver artikelen o.a. schaal, sigaren + sigaretten doos enz.

Eventueel ook op vrijdag 30 Okt. Na telefonische afspraak.
Telefoon nr. 731-9439

Adres: Paradera 36
Bij bar Anytime binnenweg naar Meiveld/Airport.
Vanaf Anytime ziet u nr.36, 2e huis links geel/groen.

Visit
our website
AMIGOE.COM



Geduld is de waarde die mensen
doet dulden, begrijpen en de
tegenvallers laat ondervinden,
met kracht en zonder spijt. Het
matigt de woorden en het
gedrag om zo naar elke situatie
te kunnen handelen.

Wij bereiken niets met
wanhoop, voordat wij onszelf
de tijd geven te luisteren,
denken en te reageren voordat
wij onze mening geven.

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

TE HUUR

Een grote
APPARTEMENT
(60m²)
met eigen ingang
en garage.
Gelegen op Cunucu Abao
Caya Tumba
Prijs 1000,- per maand
Exclusief water en electra.
Voor informatie
735-7150

Clown
Doctors
Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

REINA AGENCIES N.V.
Quality service from a name you trust!
Computer Services
PC Repairs
PC Upgrades
Virus Removal
CERTIFIED PROFESSIONAL
SUN PLAZA MALL
ACT NOW CALL
583-9633

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

SCHEDULE FOR WEEK OF NOVEMBER 5 - NOVEMBER 11

*matinee: Friday and Saturday | late show: Friday and Saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	TENDERNESS	4:15 daily: matinee:	6:30 late show:	9:00 11:30 NEW
PG-13	PUSH	7:30 daily: matinee:	10:00 late show:	11:30 NEW
R	PRECIOUS	6:00 daily: matinee:	8:30 late show:	11:00 NEW
PG-13	KNOWING	6:45 daily: matinee:	9:15 late show:	12:00
PG-13	CIRQUE DU FREAK	5:00 daily: matinee:	2:30 late show:	
PG	TOY STORY 2 3D	12:30 daily: matinee:	4:30 2:30 late show:	
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	6:00 daily: matinee:	8:30 late show:	11:00
R	THE STEPFATHER	6:15 daily: matinee:	8:45 3:45 late show:	11:15

AT PASEO HERENCIA				
PG	AMELIA	6:00 daily: matinee:	8:30 3:30 late show:	11:00 NEW
PG	A CHRISTMAS CAROL 3D	5:45 daily: matinee:	8:00 3:30 late show:	10:00 12:15 NEW
PG	ASTRO BOY	4:30 daily: matinee:	2:15 late show:	6:45
R	LAW ABIDING CITIZEN	6:00 daily: matinee:	3:15 late show:	8:45 11:30
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	5:45 daily: matinee:	8:15 3:15 late show:	11:00
PG-13	COUPLES RETREAT	5:00 daily: matinee:	7:30 3:30 late show:	10:00 12:15
PG-13	THE STEPFATHER	9:15 daily: matinee:	late show:	11:45

Looking for homes!

Looking for homes!

Looking for homes!

Voor verschillende klanten zijn wij
op zoek naar goed onderhouden
woningen voor lange-termijn verhuur
vanaf Afl. 2000 per maand.

Indien u over een geschikte woning
beschikt, bel dan even met onze
huurafdeling op tel. **588-7781 / 592-7787**

of kom even langs op ons kantoor
aan de **J.E. Irausquin Blvd. 12**
voor meer informatie en onze voorwaarden.



ARUBA REALTY

Tel. 588-7781
www.coldwellbanker.aw

LOTTO
PADEPORTE
- Resultado Diarazon 4 November 2009

06	14	17	24	27
----	----	----	----	----

1er Premio: no tin ganador di afl. 570.000,-
2do Premio: tin 3 ganador Afl. 1.944,00
3er Premio: 19 ganador afl. 187,-
4do Premio: 493 ganador afl. 12,-

Joker 02

Proximo sorteo
6 nov 2009
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 600.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Caya Luna

Sfeervolle semi-gem. cunucu woning te huur in Res.
Tarabana, vlakbij de stad. Voorzien van 3 slaapk.
2 badk en porch. Tevens berging en extra studio
beschikbaar. Volledig omheind en aangel. tuin.

Afl 2.250,- p/m per direct beschikbaar
www.renthousearuba.com

TE KOOP

Rooi Bosal 72-D
Ruim woonhuis met een
oppervlakte van 219 m²,
gelegen nabij de Franse Pas
op een kavel van 946 m².

Indeling:
Open keuken, woonkamer,
3 slaapkamers, 3 badkamers,
een overdekte porch, een
achterpatio en een aparte
schuur.

Afl. 275.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

YOU de voordeligste autoverzekering
voor elke vrouw!

only for her!

De YOU verzekering biedt unieke voordelen zoals:

- Lagere premie door extra YOU korting
- Geen WA eigen risico
- Geen terugval in no claim bij eerste schade
- Gratis ongevallen inzittenden verzekering bij YOU All Risk
- En natuurlijk ook de gratis Roadservice

NU: gratis tankbon t.w.v. Afl. 50,-

Kijk voor nog meer voordelen op www.alleenvooryou.com
en bereken zelf de premie. OF kom langs bij Inter-Assure.

- Italiestraat 24 A, Oranjestad-West - Aruba, Telefoon: 583 5650, E-mail: aruba@alleenvooryou.com

Inter-Assure
Insurances
de complete autoverzekering ... alleen voor haar
www.alleenvooryou.com

* Deze aktie geldt bij het afsluiten van een YOU All Risk polis

Drie nieuwe buitengewoon agenten beëdigd



Foto: Mariska Bechis

ORANJESTAD — Drie leden van de Koninklijke Marechaussee zijn vanmorgen door directeur van Directie Wetgeving en Juridische Zaken Urbano Lopez beëdigd tot buitengewoon agent van politie (bavpol). Deze voor hen 'heel bijzondere' gebeurtenis vond plaats in het politiebureau te Santa Cruz. De nieuwe agenten (v.l.n.r.) Richard Bosman (30), Wander Apperloo (51) en Chris Kunst (33) zijn vanaf dit moment bevoegd om de politiewerkzaamheden uit te oefenen op Aruba, maar beperkt tot de taken van de Koninklijke Marechaussee. Zo treedt een buitengewoon agent van de politie op als politie voor de mariniers en alle andere Nederlandse militairen op Aruba. Daarnaast verleent de agent hulp aan de families van de militairen die mee zijn verhuisd en nu op ons eiland verblijven, met onder andere advies en ondersteuning geven bij inbraak. In totaal bestaat het team op Aruba nu uit vijf buitengewone agenten van de politie.

Oud-minister hoeft niet te rectificeren

ORANJESTAD — Journalist Nelson 'Speed' Andrade heeft het kort geding tegen voormalig minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur Marisol Lopez-Tromp (MEP) verloren. Het Gerecht in Eerste Aanleg besloot gisteren dat Tromp niet hoeft te rectificeren, zoals Speed had geëist. De journalist spande het kort geding aan naar aanleiding van uitspraken van de oud-minister. Deze beschuldigde Speed ervan verantwoordelijk te zijn voor een *hit & run*.

Tijdens de behandeling van het kort geding op 21 oktober

ber verzocht de rechter beide partijen om tafel te gaan zitten om tot een oplossing te komen. Volgens Tromp is dit ook gebeurd en zouden ze tot een gezamenlijke publicatie komen. Tromp en Speed spraken af om, in afwachting van dit communiqué, niet in het publiek over de zaak te spreken. Toen de oud-minister Speed weer op de radio over de zaak hoorde praten, besloot ze 'dat verder praten geen zin meer had' en de uitspraak van de rechter af te wachten. Speed verklaarde vervolgens in de media dat Tromp 'niet met hem om tafel wilde'.

Tijdens een persconferen-

tie in september verklaarde Tromp dat Speed tien jaar geleden een *hit & run* had veroorzaakt en dat als gevolg daarvan een persoon gehandicapt raakte. Onder het begrip *hit & run* wordt verstaan het doorrijden na een aanrijding, voordat de identiteit van de bestuurder is vastgesteld.

Volgens de rechter was Andrade in 1999 wel betrokken bij een ongeval, maar niet alleen staat vast dat hij dat ongeval niet heeft veroorzaakt, maar ook dat hij niet is doorgereden. De rechter was dus wel van oordeel dat Tromp in haar

uitspraken 'onzorgvuldig is geweest in haar woordkeuze' en daarmee 'onzorgvuldig jegens Andrade heeft gehandeld'. Omdat Speed echter ruim en breed de kans heeft gehad en gegrepen om de uitspraken van de oud-minister publiekelijk recht te zetten, vindt de rechter het niet noodzakelijk dat Tromp haar uitspraken rectificeert. De suggestie die Tromp heeft gewekt blijft, doordat Speed voldoende aandacht heeft gekregen in de media, niet 'als een gerucht rondzingen'. "Onder die omstandigheden vervliegt het belang van een rectificatie", aldus de Rechter.

Valero moet 35 miljoen dividendbelasting betalen

ORANJESTAD — Hoewel nog geen uitspraak gedaan werd over het bbo-conflict in de arbitragezaak van Valero tegen de Arubaanse overheid, moet het Texaanse olieconcern alvast 35 miljoen florin betalen aan dividendbelasting.

Het Nederlands Arbitrage Instituut (NAI) besloot twee dagen geleden ook dat Valero terecht deviezenprovisie heeft moeten betalen, wat ook door de olieraffinaderij werd aangevochten. Het gaat om een bedrag van 55 miljoen florin, zo laat het huidige kabinet weten, dat overigens door de Centrale Bank al jaren wordt geïnd. Oud-minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën en Economische Zaken zegt in een reactie het 'vanzelfsprekend' te vinden dat Aruba over de deviezenprovisie in het gelijk

is gesteld. Dit omdat het Land andere rechtszaken hierover heeft gewonnen. Valero is wel door de arbitragecommissie ten aanzien van de winstbelasting in het gelijk gesteld. Deze hoeft ze van de arbitrage-rechters dus niet te betalen. Swaen vraagt zich af waarom het huidige kabinet na de uitspraak alleen daarop de aandacht heeft gevestigd. "Het is alsof de regering blij is dat Valero dit onderdeel heeft gewonnen, als je haar persbericht over de uitspraak leest. Het lijkt alsof de andere onderdelen waarbij de regering wel in het gelijk gesteld is gesteld, van minder belang zijn." Volgens de oud-minister is het tegendeel waar. "Het is niet van belangrijke waarde voor de regering dat Valero geen winstbelasting hoeft te betalen." Immers hebben vijf ministers in 1998 (van de toenmalige

AVP-regering, red.) hierover een akkoord getekend, aldus Swaen, waardoor de regeringen sindsdien, 'geen enkele cent winstbelasting meer ontving van Valero'. De oud-minister blijft verder positief over de uitspraak die de arbitragecommissie nog moet doen over de omzetbelasting bbo. "Hoewel er dus in het verleden verdragen (voor belastingvrijstelling, red.) zijn getekend, verwacht ik dat deze niet gelden voor nieuwe belastingen die de Arubaanse overheid introduceert. Ik ben er zeker van dat dit gunstig voor de regering zal uitpakken. Maar voor nu zou de regering veel blijer moeten zijn met de 35 miljoen florin die ze extra krijgt. Dat zal in ieder geval helpen bij de beleidsvorming. Of was de gedachte om de informatie niet volledig te verstrekken?"

Eerste rechtstreekse vlucht Zweden

ORANJESTAD — De Zweedse charter Vingresor zal morgenmiddag voor het eerst op Aruba landen. Het gaat om een rechtstreekse vlucht van Arlanda Airport in de Zweedse stad Stockholm met 325 passagiers. De vlucht is volgeboekt, laat verkeersbureau ATA weten, en ook de andere charters die tot en met 26 maart Aruba aandoen, zijn al voor 90 procent gevuld.

Dit winterseizoen komt Vingresor om de week op vrijdag. Maar ATA hoopt dat door het succes de Zweedse charter besluit om heel het

jaar te gaan vliegen. In ieder geval groeit de Europese markt flink, aldus het verkeersbureau, dat is ook te zien aan de uitbreiding van de vluchten uit Groot-Brittannië. Vanuit de luchthaven Gatwick in Londen wordt sinds mei dit jaar wekelijks gevlogen en volgend jaar in de periode van 7 mei tot 23 oktober zal ook vanaf Manchester wekelijks een rechtstreekse vlucht hier naartoe vertrekken.

Het contract met het Zweedse Vingresor werd bijna een jaar geleden getekend. Het was de kroon op de inspanningen van Aruba, dat al

vanaf 2003 poogt om meer toeristen uit Noord-Europa naar hier te krijgen en in het bijzonder uit Scandinavië. Met succes zo blijkt uit de cijfers van ATA. In 2003 kwamen 1572 toeristen uit de Noord-Europese landen en twee jaar later steeg dat aantal naar 5297 toeristen. Het ging om transferpassagiers die met KLM naar Aruba vlogen. In 2007 veranderde de Nederlandse vliegmaatschappij echter het reisschema met ongunstige gevolgen voor de Scandinavische passagiers waarna in dat jaar minder toeristen kwamen. Toch bleef de

Poentje vrijgelaten

ORANJESTAD — Johnny 'Poentje' Castro, presentator van het tv-programma *Un Dia den Bida*, is gisteren vrijgelaten. Het Openbaar Ministerie (OM) ging akkoord met het verzoek hem op vrije voeten te stellen. De mediapersoonlijkheid zou eigenlijk tot maandag 9 november in de cel moeten verblijven op verdenking van helling. Hij werd vrijdag 30 oktober aangehouden met een gestolen laptop.

Deze computer was enkele weken eerder ontvreemd van zanger Claudius Phillips. Op verzoek van Rossi Marchena, advocaat van de verdachte, besloot de officier van justitie echter om Castro niet langer vast te houden. Castro zegt niet betrokken te zijn bij criminele activiteiten en beweert dat Phillips vanaf het begin op de hoogte was dat hij de laptop in zijn bezit had. De presentator laat aan nieuwswebsite

24ora.com weten dat hij het jammer vindt dat wanneer hij probeert te helpen, zelf vervolgd wordt. Marchena ontkent dat Castro de laptop gekocht zou hebben. Bovendien, zo beweert de advocaat, zou Claudius Phillips zelf aan de politie verklaard hebben dat Poentje Castro hem probeerde te helpen zijn laptops terug te krijgen. Bij de inbraak in het huis van de zanger waren namelijk twee laptops gestolen.

PDR: Bbo elimineren heeft geen effect als olieprijs stijgt

ORANJESTAD — Het afschaffen van de omzetbelasting bbo, zoals het nieuwe kabinet heeft aangekondigd, en het verlagen van stroom- en waterkosten heeft volgens Serge Mansur (PDR) geen effect op het verlagen van de kosten van het volk.

"De olieprijs blijft maar stijgen. Zo was het een paar maanden terug 20 dollar, nu is de prijs al naar 80 dollar gestegen. Het zou me niet verbazen als het in januari 100 dollar wordt", aldus Mansur. "Als we de olieprijs hadden vastgelegd, toen hij nog 20 dollar bedroeg, dan zouden we ons nu hier geen zorgen over moeten maken. Niet alleen stijgt de olieprijs, maar ook met het toerisme en de economie gaat het niet optimaal nu." Daarnaast zegt Mansur is er ook onzekerheid over de toekomst van de raffinaderij Valero. "Dus het blijft nog maar de vraag of het verlagen van de energie- en waterkosten

daadwerkelijk een effect gaan hebben op de kosten van die de gemeenschap heeft."

Over het idee van het nieuwe kabinet om met een jaartarief te komen wat betreft energiekosten, is PDR-partijleider Andin Bikker niet al te positief. "Ik vraag me af hoe ze het voor elkaar zullen krijgen om door middel van een jaartarief de elektriciteitskosten te verlagen. Het gebruik van elektriciteit hier kun je niet vergelijken met dat in Nederland. Zo weet je dat het in Nederland gedurende een bepaalde periode in het jaar koud is en voor de rest niet." Bikker denkt dat mensen dan eerder aan het einde van het jaar een negatieve verrassing te wachten staat dan een positieve. Een oplossing die Bikker voorstelde, was om bewoners te voorzien van een meterkast waarop ze zelf kunnen bijhouden hoeveel elektriciteit ze verbruiken. "Op deze ma-

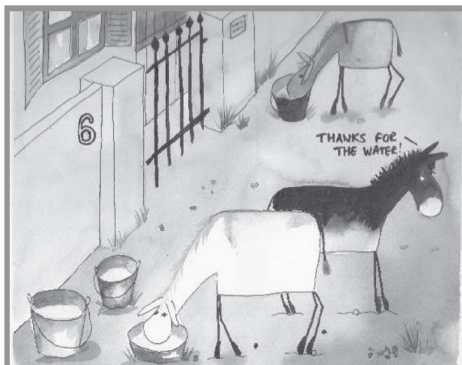
nier hebben ze zelf een overzicht van wat ze maandelijks gebruiken en komen er zowel maandelijks als jaarlijks geen onaangename verrassingen." PDR wil ook een onderzoek laten doen naar de daadwerkelijke capaciteit van de windmolens bij Vader Piet. Zo zouden de windmolens naar verluidt veel meer stroom op wekken dan dan nu bekend is gemaakt.

Bikker laat verder weten dat zijn partij zich de komende twee maanden ook bezig zal houden met het aanpassen van de wetten omtrent de vestigingsvergunning. Bikker vindt het niet eerlijk dat er op Curaçao en Bonaire maar vijf florin voor betaald moet worden en hier 2000 florin. Ook wil PDR er voor zorgen dat studenten die in het buitenland wonen, ook kunnen stemmen vanuit het buitenland. Tot slot wil de partij zich nu gaan inzetten dat burgers belastinggeld op tijd terug krijgen.

Gevolmachtigde minister in Nederland



ORANJESTAD / DEN HAAG — De Gevolmachtigde minister Edwin Abath is onlangs in Nederland aangekomen om er aan de slag te gaan. Abath werd door de interim-directeur van het Arubahuis John de Vries, hoofd van Financiën, Yvonne Quant en woordvoerder Sidney Kock ontvangen. Op dezelfde dag van aankomst ging Abath naar het Arubahuis in Den Haag om daar kennis te maken met het personeel. Ook was Abath op bezoek bij ATA Europa. Hier werd hij ontvangen door plaatsvervangend directeur Roy Hart. Hart introduceerde hem bij het personeel van de Europese afdeling van verkeersbureau ATA. De nieuwe directeur van het Arubahuis Desiree Croes zou vandaag in Nederland aankomen om aan de slag te gaan.



Donkey
Sanctuary Aruba

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org 5841063 - 5684091 - 9659977



Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente

Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website:
http://www.favi.org

Overleden

Sr. Teofilo R. Boekhoudt	01-11-2009
Albert A. Ras	01-11-2009
Pablo P. Flemming	02-11-2009
Patricia Henriquez Amatkasan	03-11-2009
Genaro Geerman	03-11-2009

HET WEER

Weersverwachting geldig tot vrijdagmiddag 6 november 2009 12.00 uur:
Weer: Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met een plaatselijke regen- of onweersbui.
De verwachte maximumtemperatuur zal 33°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn.
Zonsondergang is om 18:08 uur en zonsopgang om 06:29 uur.
Wind: Oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen).
Voornamelijk in buien, af en toe mogelijk tot vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: Gedurende de komende 24 uur wordt verwacht dat er van tijd tot tijd meer wolkenvelden over ons gebied zullen trekken. Plaatselijk kan dan enige buienactiviteit ontstaan over onze regio.
Zeecondities: Over het algemeen rustig met verwachte golfhoogtes op open zee van minder dan 1 meter.
Bijzondere verschijnselen: Geen.
Tropische weersystemen: Orkaan Ida bevindt zich vanmorgen om 11 uur bij 13.1 graden noorderbreedte en 83.7 graden westerlengte. Dit is ongeveer 105 km ten zuid zuidwest van Puerto Cabezas in Nicaragua. Deze tropische cycloon vormt geen enkele bedreiging voor de ABC-eilanden. Voor meer informatie over Ida kunt u onze website raadplegen via deze link: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp> .

Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: Licht to half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt een kans op een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:					
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm	Afgelopen 24 uur:
Aruba	halfbewolkt	31	26	0.0	
Bonaire	neerslag afst.	31	26	1.0	
Curaçao	lichtbewolkt	33	26	1.0	
St. Maarten	halfbewolkt	29	25	0.4	

Steek uw kop niet in het zand, maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De **Aruba Ostrich Farm** is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De toer is een unieke ervaring en u kunt de struisvogels zelfs voeren! Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze **Savanna Lodge**. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder wat wils! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

 Matividiri 57
Paradera, Aruba 

 **Montaña Park Apartments**

Special Special Special

Awg 100,00 per appartement per nacht

Two – bedroom appartementen, geschikt voor maximaal 4 personen.

Special geldig t/m 31 okt 2009

Voor meer informatie bel: 5879744

"Precioso den bista di Señor ta e morto di Su Santonan"
Salmo 116:15

Cu honda pena pero conforme cu Dios Su Boluntad



Nos ta anuncia fayecimento di:
Sr. Pablo Placido Flemming

Na bida tata di e Director di:
P&S Cargo Services N.V.
Sr. Paul (Pablito) Flemming

Staff i personal di P&S Cargo Services N.V. ta desea e familianan i conosirnan hopi forza den e diananan nos dilanti i cu Dios di shelo lo consola cada uno.

hunkemöller

BAZAAR BAZAAR

BAZAAR BAZAAR

BAZAAR BAZAAR

BAZAAR BAZAAR

Paseo Herencia Mall
November 7th, from 10am till 6pm

Iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company

San Nicolaas



tulip
restaurant

*Looking for a Nice...
...and reasonably priced
...Lunch or Dinner?*

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.

*Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.
Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com*

We are located next to Chalet Suisse Restaurant



Rumba Wine Bar & Grill Restaurant zoekt:

Zelfstandig werkend Kok

**Tel.: 5943574,
info@rumba-aruba.com**

 **KNIPOOG**
h a i r s t u d i o

Laat U door ons **EXTRA** verwennen in de maand november...

Geniet van **25% korting** op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...

Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knipoogaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2009 Alle behandelingen alleen op afspraak.

Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.

**Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

583-8383



Dining Plans?...

HOME&NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Dichtbundel
Jossy Tromp

ORANJESTAD — Na drie boeken met korte verhalen te hebben uitgebracht, publiceert de Arubaanse schrijver Jossy Tromp zijn eerste dichtbundel, getiteld *Gabilan*. Gabilan is het Papiamentse woord voor zeearend, een vogel die sinds lange tijd niet meer boven ons eiland vliegt. Het staat symbool voor de uitzichtloze strijd van de natuur en de manier van leven op het eiland tegen de constante veranderingen van nu, aldus de auteur. Gabilan is ook de titel van een van de 39 gedichten in de bundel. Een deel van deze gedichten zijn in 1979 geschreven toen Tromp, sinds jaar en dag werkzaam als docent en corrector op Colegio Arubano, in Nederland woonde. De rest werd geschreven tussen 1980 en 2009. Vanaf 14 november is het boek verkrijgbaar bij boekhandel Van Dorp Aruba aan Avenida Milo Croes 21 in Oranjestad. Ook is het bij de auteur zelf verkrijgbaar. Geïnteresseerden kunnen bellen naar 587-0250.

Quota Club
brengt
Cubaanse sferen

ORANJESTAD — Quota Club transformeert in het kader van fondsenwerving het Renaissance Convention Center in een heuse ouderwetse Cubaanse nachtclub. Dit gebeurt aanstaaende zaterdag van acht uur 's avonds tot een uur 's nachts. Om de Cubaanse sfeer goed neer te zetten, worden voor de ingang van Renaissance Convention Center klassieke Amerikaanse auto's uit de jaren '50 geparkeerd. Binnen is het een en al authentiek Cubaans eten en vloeien de *mojito's* rijklijk door de kelen. De muzikale gezelschappen NBO en Robert & Su Solo Banda Show stoffen de oude Cubaanse salsahits van weleer af voor de nodige actie op de dansvloer. Een kaartje kost 150 florin per persoon en de opbrengst gaat naar de hulpverlening aan instanties en goede doelen in de Arubaanse gemeenschap.

Avondje
Barcelona

ORANJESTAD — Restaurant Casa Tua organiseert aanstaande vrijdag samen met Pepia Est Trading Company een speciale avond met de naam 'El Sabor de Barcelona'. Tijdens deze avond wordt een speciaal menu aangeboden met Catalaanse gerechten als *chorizo al sidra*, *gazpacho*, *grouper ballotine* en *sabayon*. Ook staan speciale wijnen uit Spanje, Italië en Argentinië op de kaart. Voor het diner krijgen gasten de mogelijkheid om hun creativiteit de vrije loop te laten door flessen te beschilderen. Aanschuiven kost 50 dollar en het aantal plekken is gelimiteerd tot 40. Reserveren kan bij Isabella Kainama via 733-0089.

Verkeerde
personen
aangehouden

ORANJESTAD — De politie heeft onlangs twee tieners, een man en een vrouw aangehouden op verdenking van diefstal. Het stel verschenen met gezicht en toenaam in bijna alle media. Ze werden aangehouden vanwege een diefstal op het strand van Baby Beach. Een toerist zag hoe iemand haar tas stal en gaf aan de politie een beschrijving door. Toen de politie naar aanleiding van de beschrijving op zoek ging naar de verdachten, kwamen agenten de twee jongeren tegen op Rodgers Beach en arresteerden hen. Na onderzoek bleek dat de twee aangehouden jongeren niks met het incident te maken hadden. De politie bood hen dan ook haar excuses aan.

Red palm weevil: een
blijvende sluipmoordenaar



Foto: Yvonne Leijdekkers

Een palmboom in de tuin van het Hyatt hotel. Inmiddels zijn deze fermoonvallen een steeds vaker voorkomend beeld op Aruba in de strijd tegen de red palm weevil.

ORANJESTAD — Opnieuw wordt aan de bel getrokken over de opkomst van de zogenaamde red palm weevil, een rode tor die palmbomen opvreet. Dit keer door een van de grootste bestrijdingsbedrijven Professional Pest Control.

“Als de overheid niet ingrijpt en de bestrijding van deze agressieve rode tor

niet op zich neemt, zullen steeds meer palmbomen op Aruba het loodje leggen. De red palm weevil legt eitjes boven in de palmboom. Daaruit komen larfjes die zich ‘vet’ vreten tot nieuwe torren. Die vliegen weer uit en infecteren nieuwe palmbomen”, vertelt Hans Holwerda van Professional Pest Control. De larven van de kever maken boortunnels in de stam van palmen en

zijn moeilijk detecteerbaar. De kevers zijn wel goed te monitoren met feromoonvallen, zegt hij. Een vrouwtje kan 200 tot 500 eieren leggen die in ca. drie dagen uitkomen. De larven zijn crémewit en pootloos. Het kopkapsel is bruin tot roodbruin. In het laatste stadium zijn ze tussen vijf en zes centimeter lang. De larvale stadia duren tezamen twee tot vier maanden maar

als ze zich voeden met het palmhart kan de larve zich al verpoppen na 24 dagen.

Dadelpalm

De mannelijke Canarische dadelpalm is favoriet bij de tor. Holwerda: “Het is onduidelijk waarom net deze palmen geliefd zijn, maar hoogstwaarschijnlijk komt dit doordat ze meer suiker bevatten dan Arabische palmbomen. De tor vreet namelijk ook suikerriet aan. Niettemin ziet het ernaar uit dat de tor zich in latere instantie richt op een breed scala van palmbomen, zoals op de Arabische dadel en kokospalm.”

De tor, oorspronkelijk afkomstig uit Zuidoost-Azië, werd met de palmbomen geïmporteerd op Aruba en komt zeer veel voor in Europa en het Middellandse Zeegebied. Waarschijnlijk is de tor vanuit Curaçao verspreid naar Aruba. De plaag is zich op Aruba duidelijk aan het verspreiden en er wordt gevreesd dat ze over zal slaan op andere palmsoorten. Volgens Holwerda moet er een ‘integrated pestcontrol’ campagne komen, waarbij op systematische wijze, verschillende en elkaar aanvullende bestrijdingsmethoden worden ingezet. Alleen de overheid kan deze taak op zich nemen, zegt hij, want voor een eenling die zoets in zijn tuin heeft, is het praktisch niet mogelijk er iets aan te doen. Als er niets gebeurt, is het niet zo dat Aruba over zo'n anderhalf jaar zonder palmbomen zit, want niet alle soorten zijn gevoelig voor de red palm weevil, legt Holwerda uit. “Ik denk dat we dit probleem niet mogen onderschatten. Dit is een heel ernstige plaag en de schade zou dus nog wel eens aanzienlijk groter kunnen zijn.”

Kunstenaar Waldy
Simson presenteert
nieuw boek



ORANJESTAD — Kunstenaar Waldy Simson heeft onlangs zijn nieuwe boek *Nieuwe pennenvruchten van Simson gepresenteerd*. Simson gaf tijdens de voorstelling een impressie van de inhoud van het boek, dat deels geschreven werd in Nederland, Suriname, Aruba en Zuid-Afrika.

Het boek is opgedragen aan zijn zoon Jurio Guiseppe Simson en zijn moeder Marie Johanna Valpoort.

De presentatie van het boek vond plaats in Fort Zoutman te Oranjestad en werd door presentator Lenny Denz geopend, waarbij hij 'belangrijke informatie' over Simson vertelde. Daarna introduceerde hij Olga Buckley die met ritmische ondersteuning van Sammy Dumfries de gedichten *Als dank aan U mijn Heer* en *Aruba* voordroeg aan de aanwezigen. Vervolgens kreeg het publiek het door Simson geschreven lied *Mijn dank* te beluisteren, dat afgespeeld werd van de CD

Sapatiya van het Surinaams mannenkoor Maranatha. Ook was het zangkoor Coral Choir bij de presentatie aanwezig om de door Simons geschreven liederen *Bede voor de dag*, *Psalm 150* en *United we stand, devided we fall* te zingen.

Verder kreeg het publiek, onder wie minister van Justitie en Onderwijs Arthur Dowers, tijdens de presentatie de video *Hoop* te zien, om een indruk te kunnen krijgen van Simons opgedane ervaring in Zuid-Afrika waaronder zijn ontmoeting met Nelson Mandela. Daarna volgden de aan Mandela opdragen gedichten *Hoop* en *De kunstenaar*. Als afsluiting van de volle presentatie, droeg Buckley het slotgedicht op uit Simons boek: *Ga toch maar niet*. Voor nadere informatie over het nieuwe boek kan contact opgenomen worden met Waldy Simson op telefoonnummer 562-6581, 585-7472 of mailen naar waldysimson@hotmail.com.

Cross country
Alto Vista

ORANJESTAD — Loopvereniging Arruwac houdt aanstaande vrijdag alweer haar zesde National Cross Country Championship. Dit jaar wordt het laatste evenement van de loopvereniging voor 2009 gesponsord door Bright Bakery. De route gaat van start bij de kapel van Alto Vista en gaat in noordelijke richting naar de kust waar het tweënhalf kilometer lang afzien wordt bij de rotsen. Via diezelfde weg gaat de route dan weer terug naar de startplek. Op het keerpunt zijn drank en watermeloen beschikbaar voor de nodige verkoeling. Inschrijving kost 5 florin en is alleen mogelijk op de dag van de wedstrijd vanaf vier uur 's middags. Geïnteresseerden kunnen bellen met 594-1412. Er zijn verschillende categorieën om in deel te nemen; onder 20 jaar, tussen 20 en 40 jaar en 40 plus. Dames lopen in een open categorie. Mocht er voldoende interesse zijn, dan kan de jongeren categorie bij de mannen onder 17 jaar en bij de dames onder 20 toegevoegd worden. Er zijn in ieder geval prijzen voor de eerste drie finalisten van elke categorie. Snelwandelaars zijn ook van harte welkom.

Cruiseschip Ruby Princess bezoekt Aruba



ORANJESTAD — Het cruiseschip Ruby Princess van rederij Princess Cruises's heeft vorige week voor het eerst de haven van Aruba aangedaan. Het schip had ruim 3105 toeristen en 1188 bemanningsleden aan boord. De Ruby Princess heeft een lengte van 288,6 meter. Om het eerste bezoek van het schip aan Aruba te vieren, werden de passagiers verwelkomd met steelband-muziek en werden bovendien geschenken uitgewisseld tussen de bemanning en de lokale autoriteiten. Enty Giel van Aruba Cruise Tourism bood kapitein Tony Yeomans namens de Arubaanse overheid een onderscheiding aan. In het cruisehoogseizoen zal het schip Aruba nog diverse malen opnemen in haar vaarroute. Het schip is pas een jaar oud, in november vorig jaar maakte de Ruby Princess haar eerste reis.

Junior Tennis Cup

ORANJESTAD — De Junior Tennis Cup 2009 wordt dit jaar voor het zevende achtereenvolgende jaar georganiseerd. Het toernooi is van donderdag 19 tot en met zaterdag 21 november en wordt gehouden in de Aruba Racquet Club.

Geïnteresseerde tennistalentjes kunnen zich tot uiterlijk 17 november inschrijven. De organisatie van het jaarlijkse toernooi is in handen van Jorge Sanchez, ofwel Sanchez Tennis Services. Jongens en meisjes spelen in diverse leeftijdscategorieën van 8 tot en met 18 jaar. Belangstellenden kunnen meer informatie krijgen door contact op te nemen met de Racquet Club via telefoonnummer 593-6263 of te mailen naar sanchezten-

nis@setarnet.aw. De organisatie verwacht meer dan 100 spelers die meedoen aan het toernooi. Het dagelijkse wedstrijd-schema is doordeweeks van half drie 's middags tot zeven uur 's avonds. Op zaterdag wordt er van negen uur 's morgens tot zes uur 's avonds gespeeld. Op diezelfde zaterdag, direct na de finales wordt de prijsuitreiking gedaan. PricewaterhouseCoopers is hoofdsponsor van het toernooi. Na de prijsuitreiking wordt een feestje georganiseerd waarbij de spelers onder het genot van live dj-muziek en drankjes kunnen ontspannen. Ook dit jaar wordt het evenement erkend door de Tennis Federatie en kunnen spelers dus punten krijgen voor de officiële ranglijst.

Kerkdienst

ORANJESTAD — In de kapel van de marinierskazerne in Savaneta vindt zondag 8 november een doopviering plaats, waarbij Shayla Aaliyah Spencer gedoopt zal worden. Het thema van de dienst is *Set free* en de dienst wordt geleid door vlootpredikant Johan Trouwborst. Daarnaast zal Joan Driessen de muzikale medewerking verzorgen. De kinderen kunnen bovendien in hun eigen dienst praten over het onderwerp 'dopen'. De kerkdienst begint om half tien 's ochtends en na afloop is er koffie en cake voor de ouders en een verrassing voor de kinderen. Iedereen is van harte welkom op het doopfeest, aldus de kazerne.

WEEKENDAGENDA

Vrijdag 06 november	Kosten	: 150 florin
Wat : Power Equipment Extravaganza		
Waar : Wema Ponton	Wat Party	: ArubaSalsa Celebration
Wanneer : 09:00 – 14:00	Waar Wanneer	: Hyatt Regency Ballroom : 21:00 – 01:00
Wat : Optreden Abstract Dawn		
Waar : Café Rembrandt		
Wanneer : 22:30–01:30		
Zaterdag 07 november	Zondag 08 november	
Wat : National Cross Country Championship	Wat : Beach Volleyball Tournament	
Waar : Alto Vista	Waar : Strand voor Bugaloe	
Wanneer : 17:00	Wanneer : 09:00 – 19:00	
Wat : The Reggae Rocks Aruba Festival	Wat : Sponsorloop	
Waar : Don Elias Mansur Ball Park	Waar : Cas di Cultura	
Wanneer : 19:00	Wanneer : 16:00 – 20:00	
Kosten : 35 florin	Wat : Optreden Abstract Dawn	
	Waar : Bugaloe Beach Bar	
	Wanneer : 18:00 – 22:00	
Wat : Cubaanse avond Quota	<i>Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail amigoearuba@setarnet.aw.</i>	
Waar : Renaissance Convention Center		
Wanneer : 20:00		

Koeman: Arsenal fantastisch

'AZ heeft Champions League-niveau'

LONDEN — De Champions League-campagne verloopt nog niet naar wens voor AZ. Na de kansloze nederlaag gisteravond tegen Arsenal (4-1) staat de landskampioen op de laatste plek in groep H met twee punten uit vier duels. Een roemloos afscheid dreigt. "Maar wij hebben echt wel het niveau voor de Champions League", bezwoer verdediger Niklas Moisander na de 'strafexpeditie' in Londen.

Daar stonden ze dan voor de wedstrijd in de spelerstunnel van het imponerende Emirates Stadium. De voetballers van AZ konden hun bewonderende blikken naar opzij maar moeilijk verbergen, de spanning droop van de gezichten. Aan de andere kant van de tunnel beet Arsenal-aanvoerder Cesc Fabregas verveeld op zijn nagels, terwijl Robin van Persie een gezellig praatje maakte met Andrei Arsjaevin. De gespannen spelers van Ronald Koeman tegenover de gelouterde vedetten van Arsène Wenger. "De bedoeling was om van deze wedstrijd te genieten", aldus Moisander. "Dit zijn de mooiste duels om te spelen. We begonnen ook best goed, maar na de 2-0 wisten we dat het over was. Arsenal begon toen pas echt goed te voetballen." Waar bij Arsenal de bal snel en vloeiend van voet tot voet ging,



Arsenals middenvelder Samir Nasri (r) en AZ-speler Hector Moreno.

kon AZ bij vlagen de bal niet langer dan drie passes in bezit houden.

"Of we kwaliteit tekortkomen? Tegen Arsenal mischiens wel, maar we hebben onze beste wedstrijden dit seizoen gespeeld tegen Olympiakos Piraeus en tegen Standard Luik. Natuurlijk is Arsenal beter dan AZ, maar we weten ook dat we dat niveau nog niet hebben. Ik denk echter niet dat we te weinig niveau hebben om in de Champions League

mee te kunnen", aldus de Finse centrumverdediger. Jeremain Lens redde in de tweede helft de eer van AZ, door de bal fraai langs Manuel Almunia te schieten. "Als wij top waren geweest, hadden we hier een resultaat kunnen halen. Maar Arsenal was dus top, dat zie je in de uitslag", aldus Lens. "De toekomst ligt niet meer in onze handen", wist Sébastien Pocognoli, die wel had gezien dat zijn landgenoten van Standard Luik een zege hadden geboekt op Olympi-

akos Piraeus, waardoor AZ nog steeds een (minieme) kans heeft op de tweede plek. "We moeten 'zes op zes' doen", aldus de Belg, doelend op de laatste twee groepsduels tegen Olympiakos en Standard. Koeman zelf koesterde na zijn eerste nederlaag ooit als clubcoach tegen Arsenal weinig hoop meer op een vervolg in de Champions League. "Het is reëel om ons nu maar te gaan focussen op de derde plek", besloot de Zaandammer.

Foto:AFP

Beenhakker leest Polen de les

WARSCHAU — Leo Beenhakker heeft in een ingezonden brief in een Poolse sportkrant de Poolse voetbalbond stevig de les gelezen. Vooral voorzitter Grzegorz Lato moet het ontgelden: "Nergens ter wereld is er een bedrijf te vinden dat zoveel geld en het lot van zoveel mensen in de handen legt van iemand die zo slecht voor zijn functie is gekwalificeerd", schrijft Beenhakker vandaag in *Przegląd Sportowy*.

Beenhakker vertrok in september als bondscoach van Polen na een aantal teleurstellende resultaten in de

WK-kwalificatiereeks. De Rotterdammer is inmiddels technisch directeur van Feyenoord. Hij bracht deze week een kort bezoek aan Warschau om zijn spullen op te halen en afscheid te nemen van zijn toenmalige medewerkers. De voormalig bondscoach vermeed daarbij de burelen van de Poolse voetbalbond PZPN. In de plaats daarvan stuurde hij een gepeperde brief naar genoemde sportkrant.

Volgens de Nederlandse oefenmeester houden de Poolse voetbalbestuurders veranderingen tegen omdat ze weten

dat bij een modernisering voor hen geen plaats meer is. Beenhakker verwijt de Poolse clubtrainers dat het niveau van de spelers nauwelijks vooruit gaat. "Tijdens onze trainingskampen zag je hoe snel de spelers zich ontwikkelden. Maar in de Poolse competitie vielen ze al snel weer terug naar hun oude niveau."

Beenhakker zag in Polen echter voldoende voetbaltalent. Bij goede begeleiding kan het land naar zijn mening tot de tien beste voetballanden van Europa gaan behoren.

Sneijder belangrijk voor Internazionale

RIJSWIJK — Wesley Sneijder was gisteravond in de Champions League belangrijk voor Internazionale. Dankzij een treffer in de 89e minuut won de Italiaanse ploeg met 2-1 bij Dinamo Kiev. Daarmee nam Inter in groep F de eerste plaats in handen.

Ook Ryan Babel was voor Liverpool van waarde. De ex-Ajacië opende in de uitwedstrijd tegen Olympique Lyon als invaller de score in de 83e minuut. Door een treffer van Lisandro in de laatste minuut eindigde het duel in 1-1. Lyon plaatste zich daardoor in vroegtijdig stadium voor de laatste zestien.

Barcelona liep zich in groep

F voor de tweede keer binnen twee weken stuk op de Russische kampioen Rubin Kazan. De titelverdediger kwam bij een temperatuur van dik onder nul graden Celsius niet verder dan 0-0. De thuiswedstrijd in Nou Camp eindigde vorige maand in een pijnlijke nederlaag voor de Catalanen: 1-2.

Barcelona was gedurende de hele wedstrijd het meest in balbezit. De bezoekers dwongen ook voldoende kansen op een doelpunt af. De Russische doelman Rizikov stak evenwel in grote vorm. In de beginfase kreeg de keeper van de thuisclub nog wel hulp van de paal na een inzet van Zlatan Ibrahimovic. De Spaanse coach

Pep Guardiola wachtte lang met wisselen. Pas in de 83e minuut bracht hij aanvallert Thierry Henry voor Keita. Het bleef 0-0.

Door de doelpuntloze remise kwamen beide ploegen in groep F op vijf punten uit vier duels. Inter nam dankzij de winnende treffer van Sneijder met zes punten de eerste plaats in bezit. In groep G bleef Sevilla ongeslagen. De Spaanse ploeg speelde thuis met 1-1 gelijk tegen VfB Stuttgart. Bouhrouz werd in de rust van het duel met zijn oude ploeg gewisseld. Het andere duel tussen Unirea Urziceni en Glasgow Rangers eindigde eveneens in 1-1. Sevilla is met tien punten geplaatst voor de laatste zestien.

Advocaat selecteert De Roover

BRUSSEL — Bondscoach Dick Advocaat heeft voor het eerst Sepp de Roover van FC Groningen in de selectie van het Belgische voetbalelftal opgenomen.

België oefent op 14 november thuis tegen Hongarije, met als bondscoach Erwin Koeman. Drie dagen later nemen de Belgen het in Frankrijk op tegen Qatar. Emil Mpenza (Sion) en Gaby Mudingayi (Bologna) beho-

ren verrassend genoeg niet tot de selectie. Eerstgenoemde maakte onlangs nog beide doelpunten voor de Belgen in de wedstrijd tegen Turkije (2-0). Mpenza is momenteel wel licht geblesseerd. Vincent Kompany van Manchester City keert terug in de selectie na een blessure.

AZ-spelers Moussa Dembélé en Gill Swerts zijn ook geselecteerd evenals Ajacië Jan Vertonghen.

Rus bij laatste acht

NANTES — Arantxa Rus heeft gisteren de laatste acht bereikt van het challengertoernooi in de Franse stad Nantes.

De tennisster was met 7-5 6-3 te sterk voor Margalita Tsjachnasjvili uit Georgië. In de kwartfinales speelt Rus tegen de winnares van de partij tussen de Francaise Stephanie Foretz en Camilla Giorgi uit Italië. Ook Michaëlla Krajicek ging door. Ze stond in de eerste ronde tegenover de Tsjechische Petra Cetkovska en won in twee sets: 6-3 6-4. De volgende opponente van de Almeerse is Danja Koestova uit Wit-Rusland.

Oordeel in zaak-Pechstein uitgesteld

LAUSANNE — Een uitspraak in de arbitragezaak die de Duitse schaatsster Claudia Pechstein heeft aangespannen is pas over een week of twee te verwachten. Dat heeft het internationale gerechtshof voor de sport gisteravond laten weten.

Het oordeel zal vergezeld gaan van een schriftelijke onderbouwing. Daarvoor heeft het CAS meer tijd nodig. Door het uitstel mist de langeafstandsspecialiste in elk geval de eerste wereldbekerwedstrijden van het seizoen, dit weekeinde in Berlijn. Pechstein had gehoopt deze week uitsluitsel te krijgen. De vijfvoudig Olympisch kampioene is als eerste sporter voor twee jaar geschorst op grond van verdachte bloedwaarden — opmerkelijk veel jonge cellen die uitgroeien tot rode bloedlichaampjes (reticulocyten) — in haar biologisch paspoort. Ze is nimmer betrapt op verboden middelen als epo of cera noch op ongeoorloofde bloedtransfusies.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: arar@setfarnet.aw
 Website: www.AnimalRightsAruba.org
 Tel: 5887709/5945393
 Voor donaties: via PayPal zie website

Standard houdt spanning erin

LUIK — Standard Luik heeft de spanning in groep H van de Champions League gehandhaafd door Olympiakos Piraeus gisteravond met 2-0 te verslaan. De Belgische kampioen kwam daarmee op vier punten, twee meer dan AZ, twee minder dan de Grieken. Arsenal is met 10 uit 4 het verst op weg naar de knock-outfase.

Hoewel Olympiakos bij winst in Luik en met hulp van Arsenal op afstand zeker was geweest van een plek bij de laatste zestien, predikte Zico vooral voorzichtigheid in het Stade Maurice Dufrasne, zoals 'Sclessin' officieel heet. De Braziliaanse coach stuurde vijf verdedigers het veld in met daarvoor een vier man sterke middenlinie. Kostas Mitroglou mocht het voorin alleen uitzoeken. Zico's collega Laszlo Bölöni was met de thuisploeg am-

per avontuurlijker. Mede daardoor viel er in het eerste half uur weinig te beleven. Daar kwam verandering in door de openingstreffer van Dieudonné Mbokani, totaal onverwacht. De Congolese aanvallert, die tot dan alleen tot een schot over het doel was gekomen, mikte raak na een blunder van de Zweedse routinier Olof Mellberg. De meevaller bezielde Standard, Mehdi Caerela-Gonzalez raakte de lat. Olympiakos daarentegen leek uit het lood geslagen. Daar kwam het geblesseerd uitvallen van de belangrijke Argentijn Luciano Galletti nog overheen. In de rust schudde Zico z'n manschappen wakker. Dat leidde in de tweede helft tot aanvallender bedoelingen en wat werk voor doelman Sinat Bolan. Het werd hem nooit te machtig. Vlak voor tijd besliste Milan Jovanovic de wedstrijd.

De Guzman terug

ROTTERDAM — Jonathan de Guzman is gisteren bij Feyenoord teruggekeerd op het Trainingsveld. De 22-jarige middenvelder onderging half oktober een operatie aan zijn knie. Met een lichte looptraining begon de geboren Canadees aan een nieuwe fase in zijn herstelproces. Hij hoopt nog voor het einde van het jaar alweer in actie te komen voor Feyenoord. Georginio Wijnaldum ont-

brak gisteren op het Trainingscomplex Varkenoord. De achttienjarige aanvallert liet zijn verstandskiezen trekken. Veel aandacht van de technische staf ging gisteren uit naar de twee doelverdedigers Darley en Erwin Mulder. Eén van hen moet de geschorste routinier Rob van Dijk vervangen zondag in de uitwedstrijd tegen AZ. Trainer Mario Been heeft zijn keuze nog niet bekendgemaakt.

Adriaanse zegt NEC af

HILVERSUM — Co Adriaanse heeft geen trek in een avontuur bij NEC, als opvolger van de vorige maand opgestapte trainer Dwight Lodeweges. De voormalige coach van onder meer Willem II, Ajax en AZ ziet er geen heil in om met onmiddellijke ingang in Nijmegen aan de slag te gaan. Dat liet hij gisteravond weten in de NOS-studio.

"Ik heb met NEC gesproken", beaamde Adriaanse, voor wie met name enkele kapitaalkrachtige clubsponsors een grote voorkeur hadden. "Ik zou feitelijk direct in Nijmegen moeten beginnen. Maar ik wil geen ploeg zo-

Woods moppert op Chinezen



Ross Fisher (l) en Tiger Woods

SHANGHAI — Golfer Tiger Woods heeft niet veel op met de Chinese toeschouwers, die hem massaal volgen tijdens het WGC-HSBC Championship in Shanghai. De aanvoerder van de wereldranglijst mopperde vandaag na afloop van zijn eerste ronde stevig op de Chinese fans, die voortdurend foto's namen van het Amerikaanse golfidool: "Ik ben hier in het na-deel omdat er zoveel mensen zijn die foto's van me nemen. Het beweegt en flitst maar. Iemand op de tribune maakte er een complete fotoshoot van." Woods staat na de eerste ronde op de Sheshan Iner-

national op de gedeelde vijfde plaats. Hij leverde ondanks alle rumoer om hem heen een kaart in met 67 slagen, vijf onder par. Leider is de Amerikaan Nick Watney met 64 slagen, acht onder par. De Amerikaan Ryan Moore, de Duitser Martin Kaymer en de Noord-Ier Shane Lowry staan tweede met 66 slagen. Nederlanders ontbreken in het veld. Het WGC-HSBC Championship is een gecombineerd toernooi van de Amerikaanse, Europese en Aziatische Tour en het prijzengeld bedraagt 7 miljoen dollar, omgerekend een slordige 4,7 miljoen euro.

Spelers Moeskroen weigeren training

MOESKROEN — De spelers van de Belgische voetbalclub Excelsior Moeskroen hebben vanochtend geweigerd het Trainingsveld te betreden. De selectie eist duidelijkheid over de toekomst van de in financiële nood verkerende eerste klasster. Vorige week dinsdag trok de Belgische voetbalbond de li-

centie van Moeskroen in. De club ging tegen de beslissing in beroep en verwacht morgenochtend uitspraak. De technische staf wilde daarop niet wachten en stapte al op, behalve keeperstrainer Hans Galje. De tot Belg genaturaliseerde Nederlander werd maandag benoemd tot trainer.

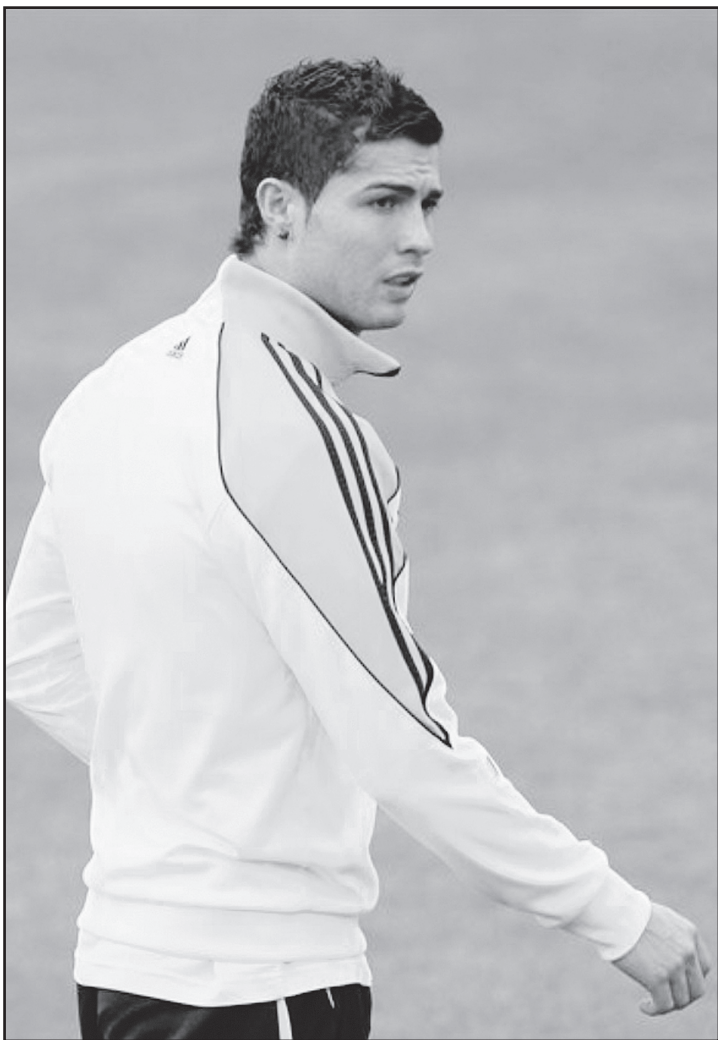


Foto:AP

MADRID — Het herstel van sterspeler Cristiano Ronaldo laat bij Real Madrid nog op zich wachten. De Portugese spits blijft hinder ondervinden van zijn enkelblessure, die hem al bijna een maand aan de kant houdt.

Volgens een mededeling op de website van Real Madrid zal Ronaldo zich voor een 'second opinion' op korte termijn in Amsterdam melden bij chirurg Niek van Dijk.

Anderhalf jaar geleden had deze Nederlandse specialist, verbonden aan het AMC, Ronaldo ook al onder behandeling vanwege een blessure aan dezelfde enkel. Van Dijk verrichtte destijds een operatie bij de toenmalige aanvallert van Manchester United. Ploeggenoot Ruud van Nistelrooij (Real Madrid) en de Italiaan Filippo Inzaghi (AC Milan) waren in het verleden eveneens patiënt bij Van Dijk.

Nieuw marineschip bijna 100 miljoen duurder

DEN HAAG — Een nieuw marineschip gaat Defensie 98,5 miljoen euro meer kosten dan vier jaar geleden nog was begroot. Het totale aanschafbedrag wordt 363,5 miljoen euro, terwijl in 2005 nog werd uitgegaan van 265 miljoen euro. De hogere prijs komt onder meer door een inflatiecorrectie (46 miljoen), strengere milieueisen (25 miljoen) en een hogere prijs voor grondstoffen als staal en koper (12 miljoen).

Dat staat in een brief die staatssecretaris Jack de Vries (Defensie) gisteren aan de Tweede Kamer heeft gestuurd. Het gaat om een 'joint logistiek ondersteuningsschip' (JSS). Het nieuwe schip gaat het bevoorradingsschip de Hr. Ms. Zuiderkruis vervangen,

die in 2013, na 38 jaar dienst, uit de vaart wordt genomen. Het JSS wordt medio 2014 aan Defensie overgedragen en is na uitgebreide tests midden 2015 operationeel inzetbaar, verwacht De Vries. Het schip kan bevoorraden op zee, zware middelen transporte-

ren en landeenheden vanuit zee logistiek ondersteunen. Defensie wil Damen Schelde Naval Shipbuilding als bouwmeester. De flink hogere kosten vallen slecht in de Tweede Kamer, die maandag een debat voert over militair materieel. De grootste regeringspartij CDA is 'heel kritisch' over het project en over de uitleg van de prijsstijging, laat CDA-Kamerlid Rendert Algra weten. In zijn ogen is de aanpassing van het prijspeil met 46 miljoen wel erg veel. "Ik vraag me af of dit correct is. Ook staal is

maar even duur geweest maar later weer in prijs gezakt", aldus Algra. Hij denkt dat er niet realistisch is begroot of slecht is onderhandeld met de leveranciers. Als De Vries hem niet kan overtuigen van de hogere kosten, wil het CDA hem terug naar de onderhandelingsstaf sturen. De SP wil dat besluiten over de vervanging van de Zuiderkruis worden uitgesteld. "Honderd miljoen extra in crisistijd moet reden genoeg zijn de bouw te heroverwegen", stelde SP-Tweede Kamerlid Krista van Velzen.

Meer samenwerking met Mexico op energiegebied

MEXICO/DEN HAAG — Mexicaanse experts komen in 2010 kijken hoe het er in Nederland aan toe gaat op energiegebied. Het bezoek vloeit voort uit de afspraak tussen minister Maria van der Hoeven (Economische Zaken) en haar Mexicaanse collega Georgina Kessel om de komende vijf jaar nauwer te gaan samenwerken op energiegebied. Van der Hoeven denkt dat dit kansen biedt voor het bedrijfsleven. Nederlandse bedrijven beschikken over kennis die de Mexicanen van pas kan komen, aldus de

minister. Ook de technische universiteiten worden bij de kennisoverdracht betrokken. De samenwerking en uitwisseling van kennis gaat over bijvoorbeeld de diepzee-oliewinning, energiebesparing, duurzame technologie en klimaatverandering. Ook het efficiënt omgaan met energie krijgt aandacht. De afspraken voor kennisuitwisseling en samenwerking werden vandaag bekrachtigd onder toezicht oog van prins Willem Alexander. De prins, prinses Máxima en koningin Beatrix zijn op staatsbezoek in Mexico.

DEN HAAG — Verdachten die worden vrijgesproken mogen de kosten van hun verdediging in rekening blijven brengen bij de overheid, ook als ze een dure advocaat in de arm hebben genomen.

Het CDA in de Tweede Kamer wil dat vrijgesproken verdachten maximaal het uurtarief van een sociaal advocaat kunnen declareren. Maar minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie ziet dat voorstel niet zitten. "Elke verdachte heeft vrije advocatenkeuze", schrijft Hirsch Ballin vandaag in

Verdachte mag dure advocaat blijven declareren

antwoord op vragen die het CDA heeft gesteld bij de begrotingsbehandeling van Justitie. De bewindsman vindt de huidige kostenvergoeding "niet onredelijk". De minister wijst erop dat een verdachte die wordt vrijgesproken wel een tijd lang de druk van strafvervolgning heeft gevoeld. "De kostenvergoeding verzacht deze druk." Hirsch Ballin zou het niet eerlijk vinden als een verdachte na vrijpraak slechts gedeeltelijk wordt gecompenseerd voor de kosten die hij heeft gemaakt om zich te verdedigen.

8 miljoen subsidie voor waterideeën



Foto: Nederlandhofmetanet.nl

Gemiddeld één keer per jaar, bij een forse noordwesterstorm, biedt het water bij Ramspol tussen het Ketelmeer en het Zwarte Water dit schouwspel. Er komen dan drie immense balgen boven water, die de golven een halt toeroepen en het achterliggende gebied beschermen tegen hoog water. Het is de grootste balgkering ter wereld en uniek in zijn soort.

DEN HAAG — Staatssecretaris Tineke Huzinga (Verkeer en Waterstaat) stelt 8 miljoen euro subsidie beschikbaar voor vernieuwen de ideeën op watergebied. Dit maakte zij vandaag bekend op de zogeheten Innovatie-estafette voor voormalig vliegveld Valkenburg bij Den Haag. De klimaatverandering mist

haar uitwerking niet op de waterhuishouding. Maar wie weet hoe met de effecten daarvan om te gaan, kan zich vanaf eind 2009 melden. Een voorbeeld is een plan om flexibeler gebruik te maken van de beschikbare hoeveelheid zoet water. Dat kan door een gewas te ontwikkelen dat zout in plaats van zoet water gebruikt. Een an-

der idee is de ontwikkeling van milieuvriendelijke medicijnen, om te voorkomen dat medicijnenresten in het afvalwater terechtkomen. Ook goede ideeën op het gebied van woningbouw zijn welkom. "Juist nu moeten we in Nederland tijd, kennis en geld durven investeren in innovaties zoals deze", stelt Huzinga.

Geen tijdwinst Noord-Zuidlijn door nieuw plan



Foto: WorldJournal

De Noord-Zuidlijn zal Amsterdam-Noord, via het centrum, met de Zuidas gaan verbinden. De werkzaamheden zijn in volle gang.

AMSTERDAM — Het van twee kanten boren van de tunnel van de Noord-Zuidlijn in Amsterdam levert geen tijdwinst op. De verwachting is nog steeds dat de nieuwe metrolijn in het najaar van 2017 klaar zal zijn.

Dat schrijft verantwoordelijk wethouder Hans Gerson in een brief die hij onlangs aan de gemeenteraad heeft gestuurd. Het Parool berichtte daar vandaag over.

Het stadsbestuur maakte onlangs bekend de tunnel niet van een kant, maar van twee kanten te willen boren. De commissie Veerman had dit geadviseerd. Zij stelde dat dit mogelijk een tijdswinst van een jaar zou opleveren. Dat blijkt niet zo te zijn. Toch zijn er volgens Amsterdam nog voldoende redenen om het advies toch op te volgen. Zo wordt het risico kleiner dat de metro later klaar is dan in 2017.

Amsterdam wil begin volgend jaar vanaf het Centraal Station in zuidelijke richting gaan boren. Bij het toekomstige metrostation Rokin moet de machine dan teruggaan naar de start. Vervolgens wil de gemeente hem naar de zuidkant van de stad brengen en vanaf daar in noordelijke richting boren. Aanvankelijk wilde Amsterdam bij CS beginnen en vanaf daar de hele tunnel aanleggen.

Commerciële schikken zaak rond bespellen

DEN HAAG — De commerciële televisiebedrijven SBS Broadcasting en RTL Nederland betalen elk ruim negen miljoen euro aan de staat om een rechtszaak over zogenoemde bespellen te voorkomen. Dat maakte het Openbaar Ministerie gisteren bekend.

De producenten 2Waytraffic en Endemol Nederland betalen om dezelfde reden respectievelijk ruim 4,3 miljoen euro en 1,5 miljoen euro. Het OM startte in 2007 een strafrechtelijk onderzoek naar 'belspelletjes' op televisie, waarbij kijkers prijzen konden winnen door telefonisch vragen te beantwoorden. De zenders van SBS en RTL

werden ervan verdacht de belspelletjes in strijd met de Wet op de kansspelen te hebben uitgezonden. 2Waytraffic en Endemol handelden volgens justitie in strijd met deze wet door de belspelletjes te produceren. Om een strafzaak te voorkomen, betalen alle vier de partijen elk 80.000 euro. RTL en SBS betalen daar bovenop elk negen miljoen euro. Daarmee voorkomen zij dat justitie een procedure begint om hen de winst die zij boekten met de belspelletjes te ontnemen. 2Waytraffic en Endemol betalen ter voorkoming van zo'n ontnemingsprocedure respectievelijk 4,25 miljoen euro en 1,42 miljoen euro. De SP, die de belspelletjes ja-

renlang aan de kaak stelde, vindt het teleurstellend dat de strafzaak tegen de producenten is geschikt. Volgens Tweede Kamerlid Arda Gerken van die fractie wordt nu wel duidelijk bevestigd dat er veel mis was bij de bespellen.

"Ik had liever gezien dat de strafzaak zou zijn doorgezet, omdat nu onduidelijk blijft op welk punt de wet overtreden is. Eerst worden mensen jarenlang opgelicht onder het oog van de minister en nu laat hij de grote jongens met een afkoopsom wegkomen", stelde Gerken. Ze zal vandaag tijdens het debat over de begroting van het ministerie van Justitie om opheldering vragen.

Medewerksters thuiszorg demonstreren voor baan

UTRECHT — Ruim tweehonderd medewerksters van thuiszorgorganisatie Aveant uit Utrecht hebben vandaag op het plein voor de rechtbank in Utrecht gedemonstreerd voor het behoud van hun baan en hun salaris.

De medewerksters lieten zwarte ballonnen op en droegen de thuiszorg ten grave. SP-Kamerlid Renske Leijten hield een toespraak. In de rechtbank streed de advocaat van Aveant tegen de gemeente Utrecht. Aveant heeft in de gemeente Utrecht 1600 personeelsleden aan het werk die 85 procent van de thuiszorg in Utrecht voor hun rekening nemen. De gemeente schreef dit jaar een nieuwe aanbesteding uit en de inschrijving van de thuiszorgorganisatie werd ongeldig verklaard.

Internetverbod mag alleen na wederhoor

BRUSSEL — EU-lidstaten mogen mensen niet zomaar de toegang tot internet ontfemen. Wanneer iemand verdacht wordt van illegaal downloaden, kan zijn toegang tot het net wel worden beperkt, maar daar dient een zorgvuldige procedure met wederhoor aan vooraf te gaan. Het Europees Parlement en de EU-lidstaten zijn het daar vandaag over eens geworden. Het betreft een on-

der een boek over, meldt de Radboud Universiteit in Nijmegen waaraan Veldhorst is verbonden. Veldhorst bestudeerde onder meer schilderen en prenten uit de zeventiende eeuw waarop liedboeken staan afgebeeld. Ze wist die boeken te identificeren en kwam tot de conclusie dat Nederlanders destijds vaak en wanneer het maar kon een lied aanhieven. De boeken en boekjes speelden een belangrijke rol in het dagelijkse leven. "Vergelijkbaar met de huidige mp3-spelers", aldus Veldhorst.

De zeventiende-eeuwse zongordinaire volksdeuntjes, maar waagde zich ook aan meer hoogstaande cultuur. Ze gebruikten melodieën van componisten als Monteverdi of Marenzio waarop ze een Nederlandse tekst zetten. Volgens Veldhorst is deze werkwijze te vergelijken met speciale liederen die nu te horen zijn op bruiloften en partijen om feestvarkens toe te zingen. "Het heeft in de zeventiende eeuw tienduizenden liederen opgeleverd", aldus Veldhorst. De liedboeken verschenen

in allerlei formaten. Zo trokken vrouwen de buitenlucht in met hun 'mopsjestrommel' met daarin liedboekjes van het formaat iPod. Jongeren lieten zich opwinden door liederen van erotische aard te zingen. "Maar ook in hun eentje zongen de zeventiende-eeuwers, want zang was bij uitstek geschikt om eenzaamheid en melancholie te bestrijden", aldus Veldhorst in haar boek. 'Zingend door het leven. Het Nederlandse liedboek in de Gouden Eeuw' verschijnt maandag 9 november.

‘Rijkste Nederlanders hebben 127 miljard’

AMSTERDAM — De vijfhonderd rijkste Nederlanders bezitten gezamenlijk een vermogen van 127,2 miljard euro. Dat is ruim 12 procent, ofwel bijna 18 miljard euro, minder dan vorig jaar. Dat blijkt uit de jaarlijkse Quote 500, die woensdag in Amsterdam is gepresenteerd. Hieronder de top tien: 1. Familie Brenninkmeijer, kledingketen C&A (20,5 miljard euro, -14,9 procent). 2. Charlene de Carvalho-Heineken, bierbrouwer Heineken (3,6 miljard euro, -12,2 procent). 3. Familie Van der Vorm (3,5 miljard), investeringsmaatschappij HAL (3,5 miljard euro, -7,9 procent).

4. Frits Goldschmeding, uitzendbureau Randstad (1,9 miljard euro, -5 procent). 5. Familie Pon, autohandelaar Pon (1,7 miljard euro, +6,3 procent). 6. Familie De Rijcke, vermogen uit verkoop onder meer supermarktketen Groenwoudt (1,7 miljard euro, -19 procent). 7. Jaap en Albert Blokker, winkels Blokker (1,6 miljard euro, -20 procent). 8. Dik Wessels, bouwbedrijf Volker Wessels Stevin (1,6 miljard euro, -20 procent). 9. John Fentener van Vlissingen, investeringsbedrijf SHV (1,6 miljard euro, -36 procent). 10. Joop van den Ende, mediabedrijf Endemol (1,5 miljard euro, -6,3 procent).

Kinderpornozaak komt opnieuw voor de rechter

DEN HAAG — Het Openbaar Ministerie (OM) wil een verdachte in een kinderpornozaak opnieuw voor de rechter brengen, nadat een eerdere rechtszaak tegen hem is stukgelopen door procedurefouten. Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie vindt het 'te betreuren' dat de aanvankelijke dagvaarding niet goed was, waardoor het gerechtshof in Amsterdam de zaak nietig verklaarde. Dat heeft de minister vandaag aan de Tweede Kamer geschreven in antwoord op vragen over zijn begroting. De verdachte Jerry K. wordt opnieuw vervolgd voor Nederlandse verdringen van kinderporno. Een kinderpornozaak waarvoor hij samen met

een handlanger is veroordeeld in Brazilië, valt buiten de nieuwe dagvaarding. Nederland heeft een overeenkomst met Brazilië gesloten over de overdracht van gevangenen. Daardoor kan Nederland het tweetal ontsluiten op grond van de Braziliaanse veroordeling. De twee mannen konden na hun eerste veroordeling door een Braziliaanse rechtbank het land in 2004 ontvluchten met noodpaspoorten van het Nederlandse consulaat en ontliepen op die manier hun straf.

Het gerechtshof in Rio de Janeiro veroordeelde de Nederlanders in april vorig jaar tot gevangenisstraffen van respectievelijk 21 en zeventien jaar.

EURO

Pessimisme

AMSTERDAM — De belangrijkste graadmeter in Amsterdam, de AEX-index, stond vandaag aan het einde van de ochtend in de min. Na de rally van gisteren deden de Europese beurzen een stap terug. “Het lijkt op een jojo-effect, na een dag in de plus komen we weer in de min”, aldus beleggingsadviseur Sijmen Plomp van Dresdner VPV. Volgens Plomp typeert deze beweging de onzekerheid van beleggers over de markt. Aan het einde van de ochtend stond de AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam 1,1 procent lager op 302,64 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen daalde 0,9 procent tot 473,61 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tot 0,7 procent. Delta Lloyd maakte vandaag bekend interesse te hebben om onderdelen van ING over te nemen. Het zou dan gaan om de pensioen- en verzekeringsactiviteiten en de activiteiten op het gebied van vermogensbeheer. Beleggers reageerden weinig positief. Het aandeel van de verzekeraar stond 0,2 procent in de min. Analisten van Theodoor Gillissen verhoogden vandaag het advies voor TomTom. Volgens de zakenbank is de angst voor concurrentie van Google overdreven. TomTom stond in de AEX-index 1,7 procent hoger. De euro noteerde 1,4840 dollar in vergelijking met 1,4870 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De olieprijs daalde 0,8 procent tot 79,75 dollar per vat.

TOKIO

Lager

TOKIO — De belangrijkste graadmeter van de Japanse beurs, de Nikkei-index, is vandaag gesloten op de laagste stand in een maand. Belangrijke exporteurs als Sony daalden door een tegenvallend werkloosheidscijfer in de Verenigde Staten. De Nikkei-index sloot 1,3 procent lager op 9.714,44 punten. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 0,8 procent lager, terwijl de Kospindex in Seoul 1,8 procent lager sloot. De Australische All Ordinaries daalde 0,6 procent. De Japanse autofabrikant Toyota maakte vandaag bekend over het tweede kwartaal een onverwachte winst te hebben geboekt. De nettowinst over het tweede kwartaal van het gebroken boekjaar, dat eindigt in maart, kwam uit op 21,8 miljard yen (162,5 miljoen euro). Toch werd er door beleggers niet positief op het nieuws gereageerd, want het aandeel zakte 0,8 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger aan de handel begonnen. Een gunstig cijfer over de Amerikaanse arbeidsproductiviteit gaf beleggers meer vertrouwen in het economisch herstel. De Dow-Jonesindex van dertig grote fondsen stond kort na opening op een winst van 0,7 procent op 9.872,50 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 0,7 procent tot 1.053,66 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq won 1,2 procent tot 2.079,74 punten. Vandaag werd bekend dat de arbeidsproductiviteit in de niet-agrarische sectoren in de Verenigde Staten in het derde kwartaal van dit jaar met 9,5 procent op jaarbasis steeg. Het is de sterkste stijging in zes jaar. Het cijfer kwam hoger uit dan analisten hadden verwacht. Producent van netwerkkapapparatuur Cisco Systems maakte gisteren nabeurs beter dan verwachte kwartaalresultaten bekend. Over het afgelopen kwartaal zag het bedrijf zijn omzet met 6 procent toenemen vergeleken met het vorige kwartaal. Cisco noteerde 2,8 procent hoger.

ECB houdt rente op 1 procent

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) heeft het belangrijkste rentetarief in de eurozone voor de zesde achtereenvolgende maand onveranderd gelaten. De rente blijft daardoor op het historisch lage niveau van 1 procent, zo maakte de ECB vandaag na afloop van de maandelijkse rentevergadering bekend.

Analisten hadden al verwacht dat de ECB de rente ongemoeid zou laten. De ECB heeft de rente sinds oktober vorig jaar teruggebracht van 4,25 procent naar

1 procent, het laagste niveau sinds de invoering van de euro in 1999. De lagere rente moet ervoor zorgen dat het goedkoper wordt voor burgers en bedrijven om geld te

lenen, zodat zij met hun bestedingen de economie kunnen stimuleren.

De Britse centrale bank handhaafde eerder op vandaag de rente op 0,5 procent. Wel werd een economisch steunprogramma verhoogd met 25 miljard pond sterling naar 200 miljard pond sterling (223 miljard euro). De extra steun is bedoeld om

de Britse economie, die hard is geraakt door de recessie, weer aan te zwengelen.

Gisteren besloot het stelsel van Amerikaanse centrale banken (de Fed) al de rente voorlopig ongemoeid te laten op hoogstens 0,25 procent. Volgens de Fed sterkte de Amerikaanse economie de afgelopen weken aan, maar is het herstel nog altijd zwak.

Ahold reorganiseert in Europa en VS

AMSTERDAM — Supermarktconcern Ahold reorganiseert de top van het bedrijf in de Verenigde Staten en in Europa. Zo wil het concern de organisatie optimaliseren om onder meer een “sterk platform voor groei” te realiseren. Ook wil Ahold beter inspelen op de wensen van klanten op lokaal niveau en het bedrijf efficiënter aansturen. Dat maakte het concern vandaag bekend.

Ahold wil dat het makkelijker wordt om overnames in het bedrijf te integreren. Het concern hoopt dat te bereiken door processen en structuren te versimpelen en te standaardiseren. In zowel de Verenigde Staten als in Europa maakt Ahold een onderscheid tussen bedrijfsvoering, ondersteuning en uitbreiding van de activiteiten.

“We zijn toe aan de volgende fase”, aldus een zegsman van het concern. “We maken het bedrijf klaar voor groei.” In de afgelopen jaren stootte Ahold niet tot de kern behorende onderdelen af, zoals US Foodservice.

Sander van der Laan, die de leiding had over de Amerikaanse supermarktketen Giant-Carlisle, wordt aangesteld als de nieuwe algemeen directeur van de Albert Heijn-supermarkten. Dick Boer, die nu de dagelijkse leiding had, blijft verantwoordelijk voor alle Europese activiteiten en lid van de raad van bestuur. In de Verenigde Staten komen vier divisies. Stop & Shop wordt opgedeeld in



De Carrefour Express. Een vestiging van Ahold in Polen.

twee aparte stukken: New England en Metro New York. Daarnaast zijn er de ketens Giant-Landover en Giant-Carlisle. Carl Schlicker is aangesteld om hier leiding aan te geven. Hij

rapporteert aan de hoogste verantwoordelijke voor de Amerikaanse activiteiten van Ahold Lawrence Benjamin. De herverdeling van taken moet Benjamin en Boer de gelegenheid ge-

Shell mogelijk aan de bak in Irak

BAGDAD — Olieconcern Shell gaat mogelijk samen met de Amerikaanse branchegenoot ExxonMobil een olieveld in Irak ontginnen. Drie andere consortia die ook interesse hadden in het veld haken af. Dat heeft het Iraakse ministerie van Olie vandaag bekendgemaakt.

Naar verwachting tekenen Shell en ExxonMobil later op de dag een contract met een looptijd van twintig jaar. Irak kon bij een veiling van gas- en olievelden in juni met vrijwel geen

enkel olieconcern overeenstemming bereiken over de voorwaarden waaronder de velden ontgonnen mogen worden.

Shell en ExxonMobil willen aan de slag in het zogeheten West Qurna-veld, waaruit dagelijks 285.000 vaten olie worden gepompt. Het veld bevat een bewezen reserve van 8,7 miljard vaten. Bij de veiling in juni gingen concurrent BP en China National Petroleum Corp aan de haal met de hoofdprijs, het Rumaila-veld met een reserve van 17 miljard vaten.

Zuid-Afrika schrappt miljardencontract Airbus

De toestellen werden eind 2004 besteld voor 837 miljoen euro, maar door productievertragingen zijn de kosten sindsdien sterk opgelopen. Volgens het hoofd van het Zuid-Afrikaanse bureau voor militaire aankopen liggen die inmiddels op ruim

4,1 miljard euro. “Deze aankoop zou een ondraagbare last op de belastingbetaler uitoefenen”, aldus een regeringswoordvoerder.

De Airbus A400M heeft ongeveer twee jaar vertraging opgelopen, vooral door pro-

blemen met de enorme propellormotoren.

De eerste testvlucht met het militaire vrachttoestel staat gepland voor eind dit jaar, maar de eerste leveringen kunnen nog wel drie tot vier jaar op zich laten wachten.

Gebruiker Google krijgt meer controle

Dashboard, die dat mogelijk maakt. Via google.com/dashboard krijgen internetters een overzicht van alle Google-producten die ze gebruiken. Persoonlijke informatie, bijvoorbeeld opgeslagen via Gmail of Picasa, kan ook

eenvoudig worden verwijderd. Met de nieuwe dienst zegt Google openheid na te streven over wat er allemaal opgeslagen wordt op het internet. Geregeld licht het internetbedrijf onder vuur, omdat de privacy van zijn gebrui-

kers in het geding zou zijn. Dashboard is gekoppeld aan producten waarvoor de gebruiker zich moet inloggen. Internetters krijgen dus geen inzicht in hun zoekopdrachten, omdat die veelal zijn verbonden aan een IP-adres.

NH Hoteles schrappt uitbreiding Krasnapolsky

AMSTERDAM — Hotelketen NH Hoteles heeft plannen om paradepaardje Grand Hotel Krasnapolsky in Amsterdam uit te breiden, in de ijskast gezet. Dat heeft topman Arco Buijs vandaag bevestigd naar aanleiding van berichtgeving in Het Parool daarover.

Gezien de huidige economische omstandigheden kan de keten de kosten voor het project, ongeveer 150 miljoen euro, niet dragen. Volgens de plannen zou het hotel aan de Dam uitgebreid worden met 150 kamers. “We gaan er niet mee door”, zegt Buijs. Het ging om een uitbreiding van het

hotel aan de kant van de Sint Jansstraat, waar de gemeente Amsterdam ook oren naar had.

“De gemeente en ook wij hebben er belang bij om die straat leuker te maken, het is nu een naar steegje”, aldus Buijs. NH Hoteles en de gemeente kijken of er op een andere manier iets gedaan kan worden aan het gebied. Een renovatie van het hele Krasnapolsky-hotel vanaf eind 2010 gaat wel door. Het gedeelte aan de Sint Jansstraat zal daarbij “opgefrist” worden. “Om kapitaalvernietiging op termijn te voorkomen.” De renovatie kost ruim 40 miljoen euro.

Delta Lloyd interesse in ING-onderdelen

AMSTERDAM — Delta Lloyd heeft interesse in onderdelen van bank en verzekeraar ING. Bestuursvoorzitter Niek Hoek zei vandaag in een bijeenkomst met analisten dat het concern interesse zou hebben in de pensioen- en verzekeringsactiviteiten en de activiteiten op het gebied van vermogensbeheer.

“Als deze onderdelen op de markt komen, zouden

we daar naar kijken”, zei Hoek.

Hij voegde toe dat Delta Lloyd in principe samen op zal trekken met zijn voormalige moeder en grootaandeelhouder Aviva. De Britse verzekeraar had gisteren al laten weten interesse te hebben voor delen van ING. Het is niet de bedoeling dat Aviva en Delta Lloyd concurrenten worden op de Nederlandse markt.

Toyota boekt onverwacht winst

TOKIO — De Japanse autofabrikant Toyota Motor heeft over het afgelopen kwartaal onverwacht winst geboekt. Bovendien verwacht de grootste autofabrikant ter wereld dit boekjaar een veel kleiner verlies dan eerder werd gedacht. Dat maakte Toyota vandaag bekend.

De nettowinst over het tweede kwartaal van het gebroken boekjaar, dat eindigt in maart, kwam uit op 21,8 miljard yen (162,5 miljoen euro). Dat is een winstdaling van 84 procent vergeleken met een jaar eerder. Voor het gehele boekjaar gaat Toyota nu uit van een nettoverlies van 200 miljard yen (1,5 miljard euro) tegen een eerder verwacht verlies van 450 miljard yen. Toyota profiteerde van kostenbesparingen en een gestegen verkoop van milieu-

vriendelijke auto's zoals de Prius dankzij overheidspremies. Toyota maakte gisteren nog bekend zich terug te trekken uit de Formule 1 om kosten te besparen.

De omzet van Toyota nam in het afgelopen kwartaal met een kwart af tot 4,23 biljoen yen (31,6 miljard euro). De operationele winst daalde met 66 procent tot 58 miljard yen (433 miljoen euro). Hier werd door analisten gerekend op een operationeel verlies van 63 miljard yen. Toyota leed vorig jaar voor het eerst in zijn bestaan verlies. Om de recessie het hoofd te bieden, werden duizenden banen geschrapt en de productie terugschroefd. Branchegenoot Nissan Motor maakte gisteren nog bekend dit boekjaar minder verlies te boeken dan eerder werd gedacht. Ook Honda is positiever geworden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	5-Nov		PREV.	5-Nov		
DOW JONES	9802.14	9890.33	AEX	305.88	306.70		
S&P 500	1046.50	1054.53	AEON NV	5.04	5.02		
NASDAQ	2055.52	2081.15	AHOLD NV	8.71	9.12		
RUSSELL 2000	563.12	569.29	AIR FRANCE-KLM	10.88	10.91		
EAFE USD	1509.49	1538.62	AKZO NOBEL	41.31	41.89		
SPDR TRUST SER 1	104.92	105.68	ASML HOLDING NV	19.11	19.14		
DIAMONDS TRUST	98.17	98.99	CORIO NV	46.75	46.55		
S&P 500 INDEX	1046.50	1054.53	DANONE	41.15	41.40		
AMAZON.COM INC	117.10	116.69	DSM (KONIN)	30.76	31.24		
AMERICAN EXPRESS	35.96	36.09	FORTIS	2.86	2.91		
BIOGEN IDEC INC	42.80	43.18	HAL TRUST	66.70	67.40		
CISCO SYSTEMS	23.29	23.89	HEXENKENS NV	30.43	30.40		
CITIGROUP INC	3.97	4.06	ING GROEP NV-CVA	9.18	9.45		
WALT DISNEY CO	28.03	28.43	ITECH NV	17.74	17.73		
EBAY INC	22.55	22.93	KPN (KONIN) NV	12.23	12.28		
ENZON PHARMACEUT	8.45	8.52	PHILIPS ELECTRON	17.38	17.43		
GENERAL ELECTRIC	14.19	14.28	REED ELSEVIER	8.03	7.99		
GOOGLE INC-CL A	540.33	544.78	REXEL SA	9.36	9.50		
HEWLETT-PACKARD	47.76	48.39	ROBEKO NV	18.40	18.44		
HOME DEPOT INC	24.96	25.26	ROLINCO NV	15.68	15.76		
IBM	121.29	122.28	RORENTO NV	44.50	44.47		
INTEL CORP	18.59	18.76	ROYAL DUTCH SH-A	20.12	20.16		
JOHNSONJOHNSON	59.52	59.91	TNT NV	18.55	18.57		
MEDTRONIC INC	36.55	37.57	TOMTOM	6.85	7.13		
MICROSOFT CORP	28.06	28.53	UNILEVER NV-CVA	20.80	20.36		
3M CO	74.07	74.61	WESSANEN NV	3.92	3.88		
MOTOROLA INC	9.00	9.15	WOLTERS KLUWER	15.09	14.63		
NVIDIA CORP	11.98	12.15	WP-STEWART HLDGS	14.22	14.84		
PFIZER INC	16.93	17.15	ETFS	PREV.	5-Nov		
PROCTER & GAMBLE	59.03	59.22	SPDR-FINL SELECT	14.01	14.13		
QUALCOMM INC	41.60	43.39	ISHARES-DJ DIV	40.95	41.35		
ROYAL DUTCH-ADR	59.37	60.01	ISHARES-DJ HEALT	58.42	58.73		
SCHLUMBERGER LTD	64.30	64.90	ISHARES-DJ CN GD	52.76	53.26		
SPRINT NEXTEL CO	2.91	2.96	ISHARES-MSCI PAC	40.23	40.38		
SYSCO CORP	26.49	26.55	ISHARES-SF500 GR	54.53	55.01		
TEXAS INSTRUMENT	23.57	23.93	ISHARES-S&P EURO	38.19	38.67		
TIME WARNER INC	30.10	30.61	POWERSHARES DB C	24.32	24.33		
VISA INC-CLASS A	78.31	78.57	POWERSH-HQQQ	41.33	41.89		
YAHOO! INC	15.69	15.79	FUNDS	PREV.	4-Nov		
			HEND PAN EUR SM	16.31	16.31		
			5-Nov HEND JAP SM CO	21.02	21.02		
CURRENCIES	PREV.		90.510 HEND PAC EQUITY	69.87	69.87		
YENUSD	90.913		1.489 HEND CONT EUR EQ	21.43	21.43		
USDIEUR	1.484		1.063 HEND GLOBAL TECH	26.14	26.14		
CANUSD	1.063						

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcbbank.com
website: www.mcb-bank.com

Indianen openen ambassade in eigen land

WASHINGTON — 564 leiders van Amerikaanse indianenstammen zijn deze week in Washington. Vandaag ontmoeten ze president Barack Obama, dinsdag openen de eerste bewoners van het land een eigen ambassade in de hoofdstad.

Op verschillende fronten proberen indianen hun betrekkingen met de regering te verbeteren. Volgens de grondwet zijn de zogenoemde native americans soeverein: ze hebben hun eigen land en regels, en besturen zichzelf.

En daar past ook een eigen, diplomatieke vertegenwoordiging bij, vindt Jefferson Keel, president van de National Congress of American Indians. Hij wordt de eerste indiaanse ambassadeur in de Verenigde Staten. “We

verenigen 564 stemmen tot één duidelijk geluid naar de politiek.”

“Dit is onze thuisbasis”, zei Ron Allen, voorman van de Jamestown S’Klallam Tribe, tijdens de openingsceremonie. “Hier zetten we onze vlaggen neer en herinneren de overheid aan haar toezeggingen.”

Nora David van de Mentasta-stam in Alaska merkt met een lach op dat het eigenlijk andersom zou moeten zijn:

de Amerikaanse regering zou een ambassade moeten openen in het land van de indianen. “Eigenlijk is het Capitool ons huis, het huis van de oorspronkelijke bewoners.”

David gaat de president de hand schudden. Hoewel ze veel verwacht van die ontmoeting, realiseert ze zich dat ‘change’ voor de indianen tijd zal kosten. “Verandering komt niet van de regering, niet van de staat, maar van ons: de mensen in het dorp.”

Geldgebrek, gezondheidszorg, werkloosheid en huisvesting zijn onderwerpen die in het onderhoud met Obama aan de orde zullen komen. David wil ook de vis-

en jachtcultuur van haar volk aan de orde stellen. “We overleven niet als we dat niet op onze eigen manier mogen doen.”

Obama lost met de ontmoeting een campagnebelofte in. “Weinig Amerikanen zijn zo lang genegeerd door Washington als de Indianen, de eerste Amerikanen”, zei Obama tijdens een campagnebijeenkomst in 2008. “Dat zal veranderen als ik president ben.”

Obama is vorig jaar formeel opgenomen in de Zwarte adelaarfamilie, geadopteerd door de Crow-stam. Zijn indiaanse naam luidt: ‘Hij die mensen in het hele land helpt’.

Israël laat schip gaan na uitladen wapens

TEL AVIV — Israël heeft een schip waarop wapens en munitie waren gevonden laten vertrekken uit de Israëlische havenstad Ashdod. Dat hebben Israëlische media vandaag laten weten. Commando's van de Israëlische marine waren in de nacht van dinsdag op gisteren bij Cyprus aan boord gegaan van het schip ‘Francop’. Volgens de Israëlische marine waren aan boord van het schip 36 containers met wapens. Israël stelde dat de wapens bestemd waren voor de radicaalislamitische Hezbollabeweging in Libanon. Hezbollah heeft dat vandaag ontkend.

Het schip ‘Francop’ vaart onder de vlag van Antigua en zou vanuit Iran onderweg zijn geweest naar Syrië of Libanon. De Israëlische marine dirigeerde het vaartuig na de wapenvondst naar Ashdod. Daar werden de wapens uitgeladen. Het schip van de Duitse reder Gerd Bartels was gehuurd door de in Cyprus gevestigde scheepvaartmaatschappij United Feeder Services. Volgens Israël wist de bemanning niet dat er wapens aan boord waren. Iran heeft ontkend dat het schip wapens vervoerde.

Radicalen vast voor moord op journaliste

MOSKOU — De Russische politie heeft twee oud-leden van een extreem rechtse organisatie opgepakt, omdat ze betrokken zouden zijn geweest bij de moord op een mensenrechtenactivist en een journaliste in januari. Dat heeft het Russische persbureau Interfax vandaag gemeld. Mensenrechtenadvocaat Stanislav Markelov en verslaggever Anastasia Baboerova werden begin dit jaar op klaarlichte dag doodgeschoten in Moskou toen ze uit een persconferentie kwamen. De schutter wist te ontsnappen. Markelov verdedigde onder anderen Tsjetsjensen in mensenrechtenzaken. Baboerova had kritische stukken geschreven over radicale Russische groeperingen. De twee personen die zijn opgepakt op verdenking van betrokkenheid bij de moorden waren lid van de uiterst nationalistische Russische Nationale Eenheid. Een advocaat van de extreem rechtse groep zei dat de beweging niets met de moorden te maken had. Rechts-radicalen Russische groepen hebben geregeld doodsb bedreigingen geuit tegen mensenrechtenactivisten en journalisten.

Australië sluit meer troepen Afghanistan uit

SYDNEY — Australië stuurt geen extra militairen naar Afghanistan. Dat heeft de Australische minister van Defensie John Faulkner gezegd tegen zijn Amerikaanse ambtgenoot Robert Gates, aldus de Australische nieuwszender ABC vandaag.

Faulkner sprak in Washington met Gates, Congresleden en militaire functionarissen. De minister wees zijn Ame-

rikaanse gesprekspartners erop dat Australië al eerder dit jaar extra troepen naar Afghanistan heeft gestuurd. Daardoor is de Australische troepensterkte op 1550 gekomen.

Verder stelde de Australische bewindsman dat zijn land van de staten die niet tot de NAVO behoren de grootste bijdrage levert aan de internationale troepen-

macht in Afghanistan. Volgens Faulkner begrijpen de Amerikanen dat Australië ook in de eigen regio militaire verantwoordelijkheden heeft.

De bevelhebber van de internationale troepenmacht IS-AF in Afghanistan, de Amerikaanse generaal Stanley McChrystal, heeft herhaaldelijk gevraagd om meer militairen voor het bestrijden

van de Taliban. De internationale troepenmacht is daar nu circa 100.000 man sterk. Faulkner zei vorige maand dat de Australische militairen Afghanistan zullen verlaten wanneer ze hun taak in Afghanistan, het opleiden van het Afgaanse leger in de zuidelijke provincie Uruzgan, hebben voltooid. Hij noemde geen tijdschema. In Uruzgan zijn ook Nederlandse militairen gelegerd.



Een deel van het personeel van de VN in Afghanistan vertrekt naar Dubai om veiligheidsredenen.

KABUL — Een deel van het buitenlandse personeel van de Verenigde Naties dat Afghanistan om veiligheidsredenen moet verlaten, gaat naar Dubai. Dat liet VN-gezant Kai Eide vandaag weten. Hij maakte niet bekend waar de rest van de medewerkers naartoe gaat.

Volgens Eide is Dubai een strategische keuze, omdat de VN daar over voldoende faciliteiten beschikken. Daarnaast zijn de medewerkers dan toch nog in de buurt

van Afghanistan, zodat ze weer snel terug kunnen. De VN besloten vandaag zeshonderd van de elfhonderd medewerkers te verplaatsen. Dat is naar aanleiding van een aanslag van de radicaalislamitische Taliban waarbij eind oktober vijf VN-medewerkers omkwamen. Eide stelde dat het besluit niet het begin van het einde is van de VN-aanwezigheid in Afghanistan. “We trekken ons niet terug en zullen ons niet terugtrekken”, aldus Eide. De VN-gezant

liet eerder deze week nog doorschemeren dat de VN niet koste wat kost in Afghanistan zal blijven. “Sommige Afghanen denken dat Afghanistan strategisch zo van belang is dat we blijven wat er ook gebeurt. Dat is niet correct”, stelde Eide toen.

“We doen simpelweg wat we moeten doen in navolging van de tragische gebeurtenis van afgelopen week, zodat we ons werk in Afghanistan veilig kunnen voortzetten”, zei Eide vandaag.

‘Amerikaanse klimaatwet gaat niet ver genoeg’

NEW DELHI — De nieuwe Amerikaanse klimaatwet gaat volgens de Zweedse premier Fredrik Reinfeldt niet ver genoeg. Het wetsvoorstel ‘gaat in de juiste richting’ maar is ‘niet zo vergaand als we hadden gehoopt’, aldus Reinfeldt. Zweden is momenteel voorzitter van de Europese Unie en leidt dan ook de Europese delegatie tijdens de klimaatonderhandelingen deze week in de Spaanse stad Barcelona. Het gaat om voorbereidende gesprekken voor de klimaattop van half december in de Deense hoofdstad Kopenhagen. Daar moet een opvolger gevonden worden voor het Kyoto protocol, dat in 2012 afloopt. Het lijkt erop dat het Amerikaanse Congres de nieuwe wetgeving niet goedgekeurd gaat krijgen voor aanvang van de top in Kopenhagen. Dat kan leiden tot problemen, omdat de VS een van de grootste vervuilers ter

wereld zijn. “We kunnen de grootste veroorzaker niet buiten deze deal hebben”, aldus Reinfeldt tijdens een bijeenkomst in de Indiase stad New Delhi. Reinfeldt sprak verder zijn vrees uit dat het in Kopenhagen niet komt tot een juridisch bindend verdrag, maar slechts tot een politiek akkoord. “Sommige landen, zoals de VS, zeggen dat ze onvoldoende steun hebben van het Congres om een verdrag te ratificeren”, aldus Reinfeldt. Ook anderen, zoals de Nederlandse minister van Milieu Jacqueline Cramer, denken dat Kopenhagen een politiek akkoord zal opleveren. Dat akkoord kan dan voor 2013 omgezet worden in een verdrag, waardoor de deelnemende landen langer de tijd hebben om hun parlementen overstag te krijgen, denkt Cramer. De Amerikaanse klimaatonderhandelaar sloot vandaag in

Barcelona niet uit dat de VS uiteindelijk het verdrag zullen ratificeren. De klimaatonderhandelaar zei verder dat China de uitstoot van broeikasgassen in 2050 gehalveerd moet hebben. Geïndustrialiseerde landen moeten halverwege de eeuw hun uitstoot met 80 procent hebben teruggedrongen, maar om wereldwijd tot een halvering te komen is de rol van China van groot belang. Hoe meer China reduceert, hoe minder andere opkomende economieën dat hoeven te doen, beredeneert de Amerikaan. Volgens wetenschappers zal het klimaat drastisch veranderen als de temperatuur op aarde 2 of meer graden Celsius stijgt. Overstromingen worden heviger, droogtes zullen langer aanhouden, de poolkappen zullen smelten en het zeeniveau zal stijgen. Een nieuw, ambitieus klimaatverdrag zou die effecten kunnen voorkomen.

Moreno Ocampo wil snel onderzoek geweld Kenia

NAIROBI — Hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo van het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag gaat de rechters van het hof vragen in december een onderzoek te beginnen naar het geweld in Kenia na de verkiezingen van eind 2007. Moreno Ocampo denkt dat in het Afrikaanse land misdaden tegen de menselijkheid zijn gepleegd.

Moreno Ocampo maakte zijn voornemen vandaag bekend tijdens een bezoek aan Kenia. Hij hield een persconferentie met de Keniaanse

president Mwai Kibaki en met premier Raila Odinga. De Keniaanse leiders zegden hun medewerking toe aan het ICC-onderzoek. In het Oost-Afrikaanse land kwamen in de laatste dagen van 2007 en de eerste weken van 2008 naar schatting tussen de 1300 en 1500 mensen om het leven tijdens rellen tussen bendes, die vermoedelijk werden aangestuurd door rivaliserende politieke partijen. Honderdduizenden mensen werden van huis en haard verdreven. Binnen de regering van Kenia heerst grote verdeeld-

heid over het aanpakken van verdachten. Diverse ministers zouden betrokken zijn geweest bij het organiseren van het geweld. Voormalig secretaris-generaal Kofi Annan van de VN heeft een aantal namen van hooggeplaatste Kenianen overhandigd aan het ICC. Annan, die een belangrijke rol speelde bij de totstandkoming van een eenheidsregering tussen de rivaliserende partijen van Kibaki en Odinga, heeft al herhaaldelijk tevergeefs aangedrongen op haast met het oprichten van een lokaal tribunaal in Kenia.

Coke- en heroïnegebruik blijft hoog in Europa

BRUSSEL — Het gebruik van cocaïne en heroïne in Europa blijft onverminderd hoog. Uit het jaarverslag van het EU-drugsagentschap EWDD dat vandaag is gepubliceerd, blijkt dat de drug cocaïne traditioneel populair is in West-Europa. Het agentschap signaleert daarnaast de trend dat cocaïnegebruik groter wordt in andere Europese landen. Het EWDD maakt zich verder ernstige zorgen over het heroïnegebruik.

Circa 3,9 procent (13 miljoen) van de Europese volwassenen zegt ooit wel eens cocaïne te hebben genomen. Een derde daarvan zegt dat het afgelopen jaar te hebben gedaan. Europa kent naar schatting 1,2 tot 1,5 miljoen probleemgebruikers van heroïne en

daarvan afgeleide drugs. De EU heeft aanwijzingen dat het op sommige markten moeilijker wordt om aan cocaïne te komen. De geschatte productie is gedaald en de zuiverheid van wat er op de markt komt, is aanzienlijk achteruitgegaan. Dat zou erop kunnen wijzen dat coke moeilijker te krijgen is, maar het EWDD is terughoudend met die conclusie. De prijzen dalen en er zouden nieuwe smokkelroutes via Oost-Europa zijn ontstaan, die de drugsbestrijding belemmeren, staat in het jaarverslag. De komende jaren moet blijken of de signalen van schaarste concreter worden.

Het is nog altijd zo dat heroïne de meeste slachtoffers maakt, meldt het EWDD. Het bureau

maakt zich zorgen over aanwijzingen dat gebruik van heroïne en daarvan afgeleide producten weer aan een opmars bezig is. Dat leidt het agentschap af uit aantallen aanvragen voor behandeling van gebruikers en uit gegevens over drugsgerelateerde sterfgevallen. Ook lijkt het erop dat heroïne zich onder nieuwe groepen gebruikers verspreidt. In sommige landen zijn bijvoorbeeld jongeren met heroïneproblemen gemeld. Het drugsagentschap vindt het teleurstellend dat de afname van heroïneproblematiek niet lijkt aan te houden. “Aanwijzingen voor een verslechterende situatie, met name nu Europa een periode van economische problemen tegemoet gaat, zijn redenen voor grote zorg.”

Berlijn verbiedt neonazistische groep

BERLIJN — De autoriteiten in Berlijn hebben vandaag de neonazistische beweging Frontbann 24 verboden. Het bestuur van de stad liet weten dat de politie vanmorgen huizen van vermoedelijke leden van de neonazistische groep heeft doorzocht. Er zijn geen arrestaties verricht. Volgens

bestuurder Ehrhart Körting, belast met de interne aangelegenheden van Berlijn, is Frontbann 24 een van de snelst groeiende groeperingen van neonazi's in Duitsland. De groepering zou tussen de veertig en zestig leden hebben. Leden van Frontbann 24 zijn genoemd naar een voorlo-

per van de stormtroepen van nazi's. Leden van de groep beledigden in hun publicaties onder meer joden en immigranten. Körting zei dat het verbieden van Frontbann 24 past in het streven van de autoriteiten hard op te treden tegen rechts-radicalen groepen.

onze manier van werken



servicial

cooperacion

integridad

profesional

iniciativa

NOS, E EMPLEADONAN



Maak kennis met...



Medewerkers van de afdeling Spoedeisende Hulp van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal.

Mensen die vanuit hun functie, dag in, dag uit, 24 uur klaar staan om op basis van 5 kernwaarden, zich dienstbaar te maken aan een ieder die bij ons aanklopt voor hulp. Dienstbaarheid zonder onderscheid van nationaliteit, etnische afkomst, geloof of godsdienst.

Naam: Medewerkers van de afdeling Spoedeisende Hulp

Samenwerking, klantgerichtheid, Integriteit, Professionaliteit en initiatief zijn 5 pijlers waarop wij als ziekenhuis onze manier van werken baseren. Dit allemaal omdat de patiënt altijd centraal staat!

Oproep tot onderzoek naar geweld op scholen

WILLEMSTAD — De stichting Bos di Hubentut maakt zich sterk voor een diepgaand onderzoek naar het fenomeen van toenemend geweld op scholen. Dit verklaarde Sheila Albertoe namens de stichting dinsdag tijdens een Centrale Commissie van de Staten. Uit dit onderzoek moet volgens Albertoe een integraal plan van aanpak komen om het probleem van geweld niet alleen op scholen, maar ook in de gehele gemeenschap te bestrijden.

De Staten zijn deze weken bezig om op initiatief van de PAR-fractie een groot aantal actoren te horen die betrokken zijn bij de problematiek van geweld op scholen. In de vorige vergaderweek had onderwijsvakbond Sitek een onderhoud met de Staten. Gisteren was het de beurt aan de jeugdorganisatie Bos di Hubentut. Tijdens haar

presentatie in de Staten benadrukte Albertoe het belang van preventie, preventie en nog meer preventie om de problematiek van toenemende agressie op scholen het hoofd te kunnen bieden. MAN-Statenlid Dwigno Puriel wilde van de delegatie van de jeugdorganisatie weten of er cijfers voorhanden waren van dit fenomeen. “Want”, benadrukte hij gisteren, “de problematiek van geweld op scholen is complex. Met niet maar één oorzaak, of één gevolg. Er moet nader onderzoek worden verricht om deze problematiek in kaart te brengen. Wij moeten weten wat het probleem is, waar het voorkomt en wat wij er tegen kunnen doen.” In haar antwoord op vragen van de verschillende Statenleden gaf Albertoe aan dat er geen cijfers voorhanden zijn. Volgens haar is het van belang dat een onderzoek meer inzage in de problematiek brengt. “Er zijn verschil-

lende vormen van geweld op scholen. Soms is de jongere het slachtoffer, maar soms ook de dader, terwijl hij of zij getuige van geweld kan zijn. Uit onze ervaring blijkt dat geweld niet altijd op school plaatsvindt, maar ook vaak op weg naar school, of bij evenementen die door de school worden georganiseerd. Er is meer onderzoek vereist.” Albertoe hield verder ook een pleidooi dat de overheid het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gaat benaderen om Bos di Hubentut bij het onderzoek bij te staan. Aan het eind van het onderzoek moet er volgens de jongerenorganisatie een totaal en integraal plan komen voor aanpak van het probleem van geweld op scholen. Bij de implementatie hiervan zullen alle betrokkenen een rol moeten spelen, aldus Albertoe gisteren. Zij noemde hierbij ook de media, die eveneens bij deze problematiek een rol spelen.

Haast met commissie Klimaatverandering

WILLEMSTAD — De Staten ondersteunen het streven van minister Maurice Adriaens (Verkeer en Vervoer, FOL) om snel met een commissie Klimaatverandering te komen. Het waren de Staten die oorspronkelijk de minister hadden benaderd met een voorstel voor een dergelijke commissie, maar de oprichting hiervan is vertraagd. Het initiatief voor de oprichting van de commissie Kli-

maatverandering ontstond tijdens het tripartiete parlementaire overleg tussen de Antillen, Aruba en Suriname in maart. Tijdens dit overleg spraken de delegaties van de drie landen hun bezorgdheid uit over de toename van *global warming* en de gevolgen voor de wereld en in het bijzonder de drie betrokken landen. De drie parlementen spraken af dat ze hun afzonderlijke regeringen zouden

benaderen voor de oprichting van een commissie die als taak zou krijgen informatie en kennis te vergaren over klimaatveranderingen en de gevolgen van deze veranderingen in kaart te brengen. Ook moet de commissie voorstellen aandragen voor de duurzame sociaal-economische ontwikkeling. Tijdens de Centrale Commissie van gisteren gaf Adriaens aan dat de commissie nog niet was opgericht. Het voorstel zou in de ambtelijke molen zitten. Hij kondigde aan niet meer te willen wachten en dat hij inmiddels heeft besloten dat Alfred Martis, directeur van de Meteorologische Dienst, een begin kan maken met het verzamelen van informatie.

In dit verband gaat Martis de komende tijd gesprekken voeren met diverse experts. De minister kreeg steun van de Staten die nog deze week een brief zullen sturen, met daarin de door de minister benadrukte noodzaak voor de snelle komst van de commissie. Ook zegde Adriaens toe dat hij voor 20 november met een notitie komt, waarin hij het global warming-beleid zal presenteren.

Advertentie Curaçao

WOW

DE TRENDSETTER

Deze week...

Who killed change?
Ken Blanchard & John Britt

Essential manager's manual
Robert Heller & Tim Hindle

7 Lessons for leading in crisis
Bill George

Having it all: Achieving life's goals and dreams.
John Assaraf

The heart of change
John P. Kotter & Dan S. Cohen

De 5 valkuilen voor managers
Patrick Lencioni

...tot volgende week!

MENSING'S caminada
SO TRENDSETTER
fun miles
fun starts your quest!

Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

Advertentie Curaçao

HUURWONINGEN GEZOCHT

Vanwege een grote vraag zijn wij op zoek naar diverse huurwoningen op verschillende locaties. Heeft u een woning of appartement te huur? Aarzel niet en neem vandaag nog contact met ons op.

Met onze jarenlange ervaring en know-how zijn wij als geen ander in staat om voor u de beste huurder te vinden.

Woningen in de omgeving van Jan Thiel, Brakkeput, Cas Grandi, Montaña

Huurprijs NAf 1.000,- tot NAf. 3.500,-

Woningen in de omgeving van Saliña, Mahaai, Van Engelen

Verschillende prijscategorieën

Villa's te Banda Riba

Hoger segment

LANDMARK
REAL ESTATE

For certain things in life you need a pro

Schottegaweg Oost 64 Curaçao
Telefoon 736 2800, info@landmark.an
www.landmark.an

Punda herleeft met Heineken Regatta



Gijs Boer, Yorich ten Houte de Lange en Bram Reukers gaven gisteren tekst en uitleg over de tweede Heineken Regatta Curaçao en ook over activiteiten hieraan gerelateerd die in Punda en de Curaçaose haven worden gehouden.

WILLEMSTAD — De eerste eindejaarskoopavond die vanavond begint, is getiteld 'Punda Sails' en deze houdt nauw verband met de organisatie van de tweede editie van Heineken Regatta Curaçao. Hierna volgen in het weekeinde verschillende activiteiten voor jong en oud die gerelateerd zijn aan het groots opgezette zeilevenement dat vrijdag van start gaat in de Annabaai.

'Punda Sails' fungeert als de kick-off op het land van het waterspektakel in de haven. Bezoekers kunnen vanavond vanaf zeven uur profiteren van specials in verschillende winkels. Er zijn op diverse locaties live optredens met afsluitend een grote show in het Wilhelminapark. Deze begint om negen uur. Na de 'Punda Sails' wordt aanstaande zaterdag het startschot gelost voor de tweede Heineken Regatta. De Annabaai zal om klokslag zeven uur 's avonds dan kleurrijk opleven met de 'Illuminated Boat Parade'. De organisatie-commissie verwacht een groot deelnemersveld met verlichte vaartuigen in alle soorten en maten. De meest origineel verlichte boot wint een VIP-pakket naar de Heineken Regatta op St. Maarten. Verder is het entertainment op land tijdens de tweede regatta-editie aanzienlijk uitgebreid. De winkels in Punda zullen het hele weekeinde open blijven. Horecatenten in de binnenstad schotelen

bezoekers allerlei Regatta-specials voor, terwijl ook dit jaar de Heineken Regatta Village op de Kleine Werf verrijst. Deze gaat om half tien 's ochtends open. Liefhebbers worden op grote terrassen en in een lounge van LOT 1038 verwelkomd. Voorts zijn er verschillende stands waar het publiek terecht kan voor gerechten en hapjes, souvenirs en informatie. Gedurende de hele dag is er entertainment in de Heineken Regatta Village met onder andere optredens van jonge artiesten van La Tentashon, live radio-uitzendingen, persconferenties met de artiesten en culturele optredens verzorgd door de

Curaçao Tourist Board (CTB). Dit jaar zal het UTS Kids-pavilion gelegen zijn op de Scharloo-kade, waar uiteenlopende activiteiten voor de familie worden gehouden. Verzekeraar Ennia zal de Handelskade als toneeldecor gebruiken voor haar activiteiten, terwijl Banco di Caribe een 'cook out' op Plasa JoJo Correa zal houden.

Over de komende wedstrijden is Gijs Boer zeer te spreken. De voorzitter van de Curaçao Sailing Foundation (CSF): "Dit jaar zal de vloot jachten die deelneemt aan de Regatta aanzienlijk groter zijn dan vorig jaar." Hij vervolgt: "Het internationale veld is erg gegroeid met deelnemers uit Nederland, de Verenigde Staten, Venezuela en uiteraard verschillende Caribische eilanden." De St. Annabaai is behalve voor de regattacompetitie ook het toneel voor allerlei

andere zeil- en watersporten en demonstraties. Zo zullen de bemanningen van de kustwacht en de Kompania di Tou Kòrsou (KTK) de toeschouwers een aantal shows in het water met hun vaartuigen verzorgen. Dit jaar wordt ook gebruikgemaakt van het Waaigat, waar microbootraces plaatsvinden afgewisseld met wakeboard-demonstraties.

Ten slotte heeft Heineken als 'grand finale' op beide regattadagen een internationale artiest die in de Regatta Village op de Kleine Werf optreden. Alison Hinds treedt zaterdag op en zondag staat Kevin Lyttle op het podium. Een kaartje per concert kost 25 gulden en een weekeinde-pakket (beide dagen) 40 gulden en is verkrijgbaar bij Albert Heijn, Beep Beep Rio Canario, Plein Café Wilhelmina, Mensing's Caminada, Tik Tak Punda en Koko Loko.

Eilanden krijgen minimumloon op maat

Vervolg van pagina 1

Bijleveld stelde een aantal keren het jammer te vinden dat Bonaire pas op de plaats maakt. Net zoals toen Curaçao in dit proces van staatkundige veranderingen even niet meedeelde mag de huidige Bonairiaanse keuze geen nadelige gevolgen hebben voor St. Maarten, Curaçao, Saba of St. Eustatius, vindt de bewindsvrouw. Ze hoopt dat Bonaire opnieuw mee gaat doen. Het eiland zal dan dezelfde regelingen krijgen waarvoor de twee andere eilanden nu hebben gekozen. Donner viel zijn Nederlandse collega hierin bij door met klem te stellen dat er niet over 'separate systemen' zal worden gesproken om Bonaire te accommoderen. Bijleveld meldde ook dat enige staatkundige optie als 'vrije associatie' binnen het Koninkrijk niet bestaat en ook niet zal worden uitgewerkt door Nederland. Als Bonaire te lang draait met het kiezen voor wat wel mogelijk is, heeft Nederland volgens Bijleveld mogelijkheden in het Statuut om afdoende op te treden. Bijleveld somde op dat Nederland constitutioneel gezien alleen de opties land, gemeente, provincie en openbaar lichaam erkent. In hoofdlijnen komt de taak-

verdeling erop neer dat Saba en St. Eustatius zoveel mogelijk taken zelf behartigen. Alles wat deze twee entiteiten (nog) niet aankunnen behartigt Nederland – zonder onderscheid te maken tussen aangelegenheden die onder de eilanden of onder het land de Nederlandse Antillen ressorteerden. Het idee is wel dat lokale mensen zoveel mogelijk worden ingezet. Woodley gaf als voorbeeld het feit dat St. Eustatius weliswaar een goede havenmeester heeft, maar dat er geen inspecteurs zijn om controles te verrichten en waar nodig boetes uit te schrijven. Hij verwelkomt de komst van Europees-Nederlandse inspecteurs op dit terrein. Nadat de staatkundige hervorming is afgerond zullen de openbare lichamen en de Nederland jaarlijks bezien wie welke taken zal behartigen. Ook over de financiële gevolgen van taakverdeling en taakherverdeling zal periodiek onderzoek en overleg zijn. Saba en St. Eustatius krijgen 'een homogeen systeem voor minimumloon en uitkeringen zoals Nederland dat kent' wat wil zeggen dat deze twee waarden elkaar niet mogen ontlopen. Voor wat betreft de hoogte van minimumlonen en uitkeringen gelden evenwel

geen Nederlandse normen. "Dat zou schadelijk zijn voor de economie van deze twee eilanden", vindt Donner. Wel is het de bedoeling om verbeteringen aan te brengen in de minimumlonen, de AOV en de onderstandsuitkering. Hierbij zal rekening worden gehouden met de eilandelijke economische draagkracht, sociale verhoudingen, eiland-specifieke omstandigheden en de financieel-economische situatie van Nederland. Een eilandspecifieke omstandigheid betreft het prijsniveau van consumptiegoederen. Donner laat de prijs van een bepaald pakket basisgoederen onderzoeken. Dit kan ertoe leiden dat voor de AOV een toeslag of tegemoetkoming wordt ingevoerd om onevenredige prijsverschillen door invoerkosten te compenseren. De pensioengerechtigde leeftijd voor bedrijfspensioen en AOV zal – naar Nederlands voorbeeld – worden opgeschroefd naar 65 jaar. De verhoging van de huidige 60 naar 65 jaar (en mogelijk hoger) zal geleidelijk gebeuren, bijvoorbeeld om de twee kalenderjaren een jaar hoger. De 65-jarige pensioenleeftijd zal dan rond 2021 worden bereikt. "Wat we vooral niet willen is dat iemand die nu 59 jaar oud is van de ene dag op de ander moet horen dat hij of zij tot de 65-jarige leeftijd moet doorwerken", benadrukte Johnson. "We zullen over deze kwestie dankbaar gebruikmaken van de uitgebreide ervaring van minister Donner", voegde hij er fjntjes aan toe, duidelijk refererend aan de perikelen die het huidige Nederlandse kabinetervaart rond de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 65 naar 67 jaar in het overzeese koninkrijksdeel.

2,69 euro per uur
Saba en St. Eustatius krijgen een minimumloonstelsel 'op maat'.

Registratieperiode illegalen

'Alle documenten moeten in orde zijn'

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Magali Jacoba vindt dat de eerste dag, dinsdag, waarop illegalen zich konden laten registreren om in aanmerking te komen voor een tijdelijk verblijfsvergunning van een jaar, ordentelijk is verlopen.

Van chaotische taferelen was volgens haar geen sprake. Jacoba, zittend achter een loket, nam de eerste aanvraag dinsdagmorgen in behandeling. Vlak vóór de zes loketten was er dan ook weinig te merken van de commotie buiten het hek, waar honderden buitenlanders zich verdrongen om een nummer te bemachtigen. Volgens Jacoba was afgesproken om de eerste dag 200 nummers uit te delen en dan te bekijken hoe dat zou verlopen. Maar er kwamen de eerste dag zeker meer dan 500 mensen. "Dat het chaotisch was komt door de mensen zelf. Er waren stoelen neergezet en de mensen konden zitten en een nummer krijgen. Maar dat deden ze niet." Gisteren ging het volgens Jacoba al beter. In een persbericht bena-

drukt ze dat de papieren bij de aanvraag in orde en compleet moeten zijn. Ook moeten kopieën gemaakt worden door de indiener zelf.

"Als de indiener ook een document tekortkomt, kan zijn aanvraag niet in behandeling worden genomen. Hij zal dan worden teruggestuurd om dat ontbrekende document op te halen en kan pas terugkeren wanneer zijn documenten compleet zijn. Bovendien wordt de vergunning alleen toegekend indien en wanneer zij en/of hun werkgever aan alle vereisten hebben voldaan", aldus het persbericht.

Dinsdag bleken veel mensen nog niet goed op de hoogte te zijn van de voorwaarden. Ze hadden of geen aan-

vraagformulier ingevuld of de documenten waren niet volledig. Velen kwamen ook om informatieformulieren vragen. Die zijn in vier talen af te halen bij het Postkantoor aan het Waaigat, of via een van de vier websites te downloaden. Hiervoor wordt geadverteerd in de media.

Twijfel over periode

Lang niet alle ongedocumenteerden hebben makkelijk toegang tot internet en critici betwijfelen de periode van zes weken. "De minister heeft gezegd dat er naar schatting 50.000 illegalen op het eiland zijn. Als je dagelijks maar 200 mensen kunt afhandelen, dan betekent dat in zes weken 6000 mensen", zei een bemiddelaar gistermorgen. In het persbericht wordt verder gemeld dat als de nummers op zijn, men de volgende dag dient terug te komen.

Voor de behandeling van de aanvraag voor een tijdelijke verblijfsvergunning (geldig

tot 3 november 2010) staat vier maanden. Men dient onder andere bewijzen te overleggen hoe lang men op het eiland is. Om alle papieren voor een definitieve verblijfsvergunning in orde te maken heeft de illegaal dus tot 3 november 2010 de tijd. Degenen die in aanmerking komen zijn alleen de ongedocumenteerden die voor 31 december 2001 (categorie I) of tussen 1 januari 2002 en 31 december 2005 (categorie II) op een van de eilanden zijn komen wonen.

"Na uitvoering van dit project wordt de controle een stuk strikter, en iedereen die geen gebruik heeft gemaakt van deze mogelijkheid zal de consequenties moeten dragen, en moeten terugkeren naar hun land van oorsprong. Er zal op geen enkele manier meer rekening worden gehouden met degenen die niet correct hebben gehandeld", aldus het ministerie.

Onderzoeksschip Henson opereert vanuit Curaçao



WILLEMSTAD — Het Amerikaanse onderzoeksschip USNS Henson komt volgend jaar voor een onderzoeksmis-

Het Schottegat fungeert tijdelijk als thuishaven, waar de Henson onderhoud zal plegen, bunkeren, apparatuur zal testen en de bemanning vrijaf kan krijgen. Naast de bezigheden binnengaats zal de Henson op open zee een autonoom onderwater vehikel (auv) testen. Het

onderzoek, dat gaat plaatsvinden binnen de territoriale wateren, zal enige maanden in beslag nemen. Het vehikel meet de contouren van de zeebodem en kan eveneens watermonsters nemen.

De locatie is geselecteerd op basis van essentiële eigenschappen van het onderwaterlandschap in de wateren rond het eiland, laat het Amerikaanse consulaat in een verklaring weten. "Curaçao heeft ideale testomstandigheden." Bovendien kunnen de resultaten ook ten goede komen aan de lokale overheid. "We verwelkomen

de overheid om mee te doen in het onderzoek." Het onderzoek vindt plaats binnen het kader onderzoeksverplichtingen van het US Southern Command als steun aan het Partnership of Americas. De Henson is een van de zeven onderzoeksschepen van de Amerikaanse marine. De vloot valt onder het Military Sealift Command for the Naval Meteorology and Oceanography Command.

De Henson heeft een bemanning van 55 koppen. Meer informatie op <https://oceanography.navy.mil/legacy/web>

De aantrekkingskracht van gevaarlijke mannen

Marion van San hoogleraar Jeugd en Educatie



Foto: Edsel Simbo

Marion van San tijdens haar oratie gisteren.

WILLEMSTAD — Marion van San aanvaardde dinsdag het hoogleraarsambt aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Ze is benoemd tot hoogleraar jeugd & educatie, met name voor de criminologie aan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid.

Tijdens de plechtigheid sprak ze haar oratie uit: "De aantrekkingskracht van 'gevaarlijke mannen'". In september had ze die ook al uitgesproken aan de Universiteit Utrecht bij het aanvaarden van de

leerstoel 'Jeugd en Educatie van Antillianen' die is ondergebracht bij de faculteit Recht, Economie, Bestuur en Organisatie van de Universiteit Utrecht. Deze leerstoel wordt gefinancierd door de Gemeente Rotterdam en de Gemeente Amsterdam.

Van San pleit in deze oratie voor het opzetten van een grootschalig sociaal programma voor Antilliaanse moeders en vrouwen van criminelen. De vrouwen moeten gecoacht worden op het gebied van scholing en werk, zodat zij een alterna-

tief hebben voor een beter bestaan. Want de vrouwen van criminelen zijn verantwoordelijk voor het in stand houden van een dynastie. De vrouwen raken op allerlei manieren betrokken bij de criminele praktijken van hun mannen. In de praktische zin, door allerlei hand- en spandiensten te verrichten. Maar een minstens zo belangrijke rol vervullen zij doordat zij de dynastie in stand houden en waarden die gunstig staan ten aanzien van criminaliteit aan de volgende generaties doorgeven. Antilliaanse vrouwen die zich aange-

trokken voelen tot 'gevaarlijke' mannen, voeden hun jongens vaak op tot 'gevaarlijke' zonen. Naast het feit dat 'gevaarlijke' mannen onweerstaanbaar voor ze zijn, is het voor deze vrouwen, die leven aan de onderkant, buitengewoon aantrekkelijk om een 'gevaarlijke' zoon te hebben vanwege de status en de bescherming die ze daar aan ontlenden, aldus Van San. Deze zonen zijn op hun beurt weer aantrekkelijk voor jonge vrouwen, waardoor er een vicieuze cirkel ontstaat waar zonder hulp moeilijk uit te komen is.

WILLEMSTAD — Welke instantie wordt belast met het toezicht op de naleving van de code corporate governance op landsniveau? Dit was een van de vragen die vanochtend aan bod kwamen tijdens de behandeling in de Centrale Commissie van de Landsverordening Corporate Governance in de Staten.

De Staten bogen zich voor de tweede keer over deze landsverordening in de Centrale Commissie. De eerste behandeling vond eind vorig jaar plaats. Vooral bij de oppositie leven er veel vragen over het voorstel dat nu op tafel ligt. Zo stelt MAN-lid Dwigno Puriel dat zijn fractie voorstander is van goed bestuur bij nv's en stichtingen van de overheid, maar vraagt hij zich af of dit de beste manier is om dat te bereiken. Zo constateert hij dat de Staten bij de implementatie van de wet buitenspel staan, omdat de nog in te vullen organisatie, adviseur corporate governance, met de controle op naleving van de code moet gaan toezien. Puriel stelt voor de Raad van Advies met deze taak te belasten, een mogelijkheid die op dit moment al in de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen is opgenomen. Fractiegenoot Jean Francis-

ca wilde op zijn beurt weten welke haast de Landsregering heeft om de nieuwe wet te introduceren, terwijl het land over minder dan een jaar niet meer bestaat. Glenn Camelia was vooral tevreden dat het originele wetsvoorstel sinds de oorspronkelijke behandeling vorig jaar door de regering was aangepast. "Men is blijbaar wel bereid om te luisteren. Vorig jaar hebben we erop gewezen dat een overheidsinstantie niet met de controle van overheidsinstanties belast kan worden. Dat is inmiddels aangepast, want in de wet is nu opgenomen dat dit niet meer kan. Maar je ziet dat er sprake is van gelegenheidswetgeving en van zaken die heel snel geregeld zijn."

FOL-lid Gelmar Caldera stond op zijn beurt stil bij de noodzaak van normering. "Op eilandsniveau is de Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsinstellingen (SBTNO) opgericht. Dit bureau adviseert niet alleen het BC op het gebied van goed corporate governance, maar ook op het gebied van normering inzake onder meer dividenduitkeringen. Het moet ook mogelijk zijn op landsniveau met een dergelijke constructie te komen." Namens de PAR benadrukte Statenlid Glenn Sulvaran het belang van de wet. "Met deze wet worden

regels en procedures geïntroduceerd die integriteit en transparantie binnen het bestuur van overheidsinstellingen garanderen. De wet vloeit voort uit ervaringen uit het verleden waarbij is gebleken dat we niet goed om konden springen met eigendommen van het volk." De wet die vanochtend in behandeling werd genomen gaat uit van onder meer procedures voor het kopen en verkopen van aandelen van overheids-nv's; richtlijnen voor een dividendbeleid, regels voor de benoeming en het ontslag van bestuursleden; en de introductie van een code corporate governance voor overheidsinstellingen van het Land.

Advertentie Curaçao



**Gevraagd
Ervaren
Monteur**

Onze Technische Dienst heeft een vacature voor een ervaren monteur.

VEREISTEN:

Opleiding industriële technologie op minimaal MTS niveau of gelijkwaardig, met ervaring. Leeftijd rond de 30 jaar.

In staat staat om zelfstandig te werken en leiding te geven aan een team monteurs bij de uitvoering van onderhouds-projecten.



antillean soap company
Antillean Soap Company B.V.
Industrie Park Brievengat,
Curaçao, N.A.
Tel: 737-7177 Fax: 737-7191
E-mail: ehanssoap@onenet.an

Regeling gouverneur in rijkswet aangepast

WILLEMSTAD — Aan de Tweede Kamer is een rijkswet aangeboden die een wijziging inhoudt van verschillende rijkswetten in verband met het verkrijgen van de landstatus binnen het Koninkrijk van Curaçao en St. Maarten en de toetreding van Bonaire, St. Eustatius en Saba tot het Nederlandse staatsbestel. De Raad van State had een aantal opmerkingen over het overleg met gouverneurs en het overgangsrecht. Daarop zijn enkele punten aangepast.

In een instructie aan de gevolmachtigde minister van Aruba van 6 maart jl. maakte de regering van Aruba bezwaren tegen de voorgestelde wijziging kenbaar. Op verzoek van de regering van Aruba werden deze bezwaren doorgeleid naar de Raad van State van het Koninkrijk. De regering van Aruba

merkte op dat de tekst van het voorgestelde artikel 15 ernstig lijkt af te doen aan de waardigheid van het ambt van de gouverneur als vertegenwoordiger van de koningin als hoofd van de regering van het Koninkrijk (en dus aan die van de koningin). Verwezen wordt naar artikel 2, tweede lid van het Statuut, waarin bepaald wordt dat de

koningin in de Nederlandse Antillen en op Aruba wordt vertegenwoordigd door de gouverneur. Het voorgestelde artikel 15 lijkt, zo wordt gesteld, meer uit te gaan van nevenschikking aan de koningin als hoofd van de regering van het Koninkrijk (en van elk der landen). Bovendien past het meer in de lijn van het Statuut en de statutaire verhoudingen dat de portefeuillehouders van de verschillende aangelegenheden van het Koninkrijk de gouverneurs uitnodigen voor overleg en niet de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, aldus de regering van Aruba. Naar het oordeel van de Raad

van State zou de voorgestelde bepaling de staatkundige verhoudingen nauwkeuriger kunnen uitdrukken. "De gouverneur treedt als vertegenwoordiger van de Koning op. Er is derhalve geen hiërarchische relatie tussen de gouverneurs en de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. De term 'uitnodigen' in de voorgestelde bepaling zou het misverstand kunnen wekken dat daarvan sprake is. Daarom adviseert de Raad het woord 'uitnodigen' te vermijden." De Nederlandse regering heeft hieraan gehoor gegeven. "Om te voorkomen dat er misverstand ontstaat over de verhouding."

Het is als behartiger van Koninkrijksaangelegenheden en niet als behartiger van de Koninkrijksrelaties dat de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties geregeld met de gouverneur zal overleggen. Op dit moment is de staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties belast met deze aangelegenheden, aldus de Nederlandse regering.

De Raad van State merkt op dat het binnen goede bestuurlijke samenwerking past dat de gouverneur en de Nederlandse bewindspersoon belast met Koninkrijksrelaties geregeld overleg voe-

ren, maar dat deze vorm van overleg niet in een reglement voor de gouverneur hoeft te worden vastgelegd, anders dan het overleg over Koninkrijksaangelegenheden.

"Inderdaad is het niet nodig om deze vorm van overleg over de Koninkrijksrelaties in het Reglement voor de gouverneur van Aruba op te nemen", aldus de Nederlandse regering.



Veldhuis & Kemper op Mambo Beach

WILLEMSTAD — Cabaret-duo Veldhuis & Kemper presenteert op 22 november de cabaretshow 'We moeten praten' op Mambo Beach. Dit is het vijfde cabaretprogramma van dit duo.

Dit jaar treden Veldhuis & Kemper tien jaar op. Ze zijn onder andere bekend geworden met de hit 'Ik wou dat ik jou was' uit een van hun eerdere shows.

'We moeten praten' gaat over mannen en vrouwen. Door zich te verplaatsen in de huidige rol van de vrouw, kwamen ze al snel tot een conclusie. Remco Kemper: "We wilden beginnen met aan de kaak te stellen dat er wat aan de hand is met de man-vrouwverhouding. En dan blijkt halverwege de voorstelling dat het meer over de veranderende man gaat dan over de veranderende vrouw." Kaarten voor de zit- en staanplaatsen zijn nu te koop bij de verschillende voorverkoopadressen.

Stichting Alzheimer bij Den Balansa

WILLEMSTAD — De Stichting Alzheimer Curaçao was gisteravond te gast in het radioprogramma Den Balansa bij Radio Direct.

Het programma werd geleid door Jenny de Windt en zij ging in op de activiteiten die door de stichting worden ontplooid en de laatste ontwikkelingen die met de aandoening te maken hebben.

Dolfijnen op webcam

WILLEMSTAD — De dolfijnen van de Dolphin Academy Curaçao zijn sinds kort 24 uur per dag te volgen via een livestream met een onderwatercamera in de dolfijnlagune.

De site waarop dit te zien is, is <http://www.dolphin-academy.com/onderwatercam.html>. Binnenkort is er mogelijk zelfs een geboorte van een nieuwe baby op te zien, aldus de Dolphin Academy.

Soab doneert computer

WILLEMSTAD — Soab doneert aan Fundashon Desaroyo Marie Pampun i Bisenario (FDMPB) een computer en printer. FDMPB is in 1994 opgericht en wil het welzijn van de bewoners van de wijk Marie Pampun en omgeving bevorderen. Gedurende haar 15-jarig bestaan heeft FDMPB verschillende sociaal-recreatieve en educatieve activiteiten georganiseerd. Voor haar werkzaamheden heeft FDMPB een computer en printer nodig. De computer wordt gebruikt voor de secretariaatswerkzaamheden van de stichting en voor de correspondentie.

Hertentours Christoffelpark

WILLEMSTAD — Het Christoffelpark blijft voor natuurliefhebbers deerspotting tour organiseren. Deze maand gebeurt dat op 5, 12 en 19 november.

De tour gaat door het noordelijke deel van het park. Het park biedt de mogelijkheid om aan het einde van de dag, deze bijzondere dieren te bewonderen. Om precies half vijf vertrekt de parkranger bij de ingang van het park. De tour duurt tot half acht. De kosten voor deelname bedragen 20 gulden, dat is inclusief een drankje. Er kunnen maximaal vijftien personen meedoen aan de hertentour. Tijdig reserveren is daarom belangrijk. Voor informatie en reserveringen Cyrril Kooistra (telefoonnummer 540-3604) of Christoffelpark (864-0363).

GOG-conferentie: moeilijk opvoedbaar, niet onmogelijk

WILLEMSTAD — 'Ban planta un bon simia awe, pa nos tin un bon kosecha mañan'. Laten we vandaag een goed zaadje planten, opdat we morgen een goede oogst hebben.

Het is al enige jaren de leuze van het Gouvernements Opvoedings Gesticht (GOG). En die staat symbool voor de opvoeding van kinderen, opdat ze later goed terecht komen. Maar net als bij het planten, is daar veel inspanning voor nodig, zo bleek nog maar eens tijdens de conferentie die het GOG vrijdag organiseerde in het kader van zijn zestigjarig bestaan dit jaar. Doel van de conferentie was om de ontwikkelingen bij de instelling bekend te maken aan de gemeenschap. Met het internaat gaat het steeds beter. Na de bezuinigingen en het wegvallen van de gesloten afdeling (nu weer terug), lijkt de regering de af-

gelopen jaren te beseffen dat er geïnvesteerd moet worden in het GOG. De pupillen komen via verschillende trajecten binnen. Niet alleen omdat ze een delict hebben gepleegd. Bij het merendeel laat de thuissituatie te wensen over en is het kind er niet in te handhaven. Daarvoor zijn verschillende factoren aan te wijzen. "Iedereen wordt immers geboren met een eigen temperament", zei psychiater Garcia Buchaca van de Capriles Kliniek. Aangeboren afwijkingen, in combinatie met externe factoren als fysiek geweld of seksueel misbruik. Slechte invloeden vanuit de wijk. Armoede. Het ontbreken van opvoedkundige vaardigheden bij de ouders omdat ze die van huis uit nooit hebben geleerd. Het leidt tot sociale en emotionele (gedrags) problemen en vereist een individueel behandelplan omdat geen kind hetzelfde is. Ook kan het zijn

dat kinderen die zwakbegaafd zijn, op school niet de juiste stimulatie krijgen om zich verder te ontwikkelen. Dan blijft het achter en dat leidt tot moeilijkheden en frustraties. Onderzoek wijst uit dat van de GOG-populatie, gemiddeld zevenentwintig pupillen tussen de 12 en 21 jaar, 34 procent een normale intelligentie heeft, 23 procent intellectueel achterloopt (borderline) en ruim 42 procent onder de noemer *mild mental retardation* (zwakbegaafd) valt. Hoewel deze kinderen niet goed met hun hoofd kunnen werken, kunnen ze dat des te beter met hun handen. En met de juiste begeleiding, ook ná hun verblijf in het GOG, en mét steun van de gemeenschap, kunnen ze prima terecht komen. Dat heeft Majron Maduro (28) inmiddels bewezen. Twee weken geleden won hij de Unsung Heroes Award van de FirstCaribbean Internatio-

nal Bank. En vrijdag deed hij weer zijn relaas, herhaaldelijk onderbroken door daverend applaus. Maduro kon af en toe zijn tranen niet de baas, maar dat belette hem niet om een vurig pleidooi te houden voor de opvang ná een verblijf in het GOG.

Maar ook om tijdens het verblijf te werken aan de ouder-

kind relatie. Majron was de band met zijn ouders, die inmiddels gescheiden waren, kwijt en thuis wonen zat er niet meer in. Hij had bijna negen jaar lang intensieve aandacht gehad van vijf begeleiders en weer geleerd mensen te vertrouwen. Thuis hoefde hij zich niet meer te bewijzen zoals toen hij klein was. Verder hield hij voor hoe

belangrijk het was om kinderen niet de grond in te boren. "Een van de groepsleiders van Kinderoord Brakkeput hield me ooit voor dat ik nooit hetzelfde salaris zou verdienen. Nu zijn we collega's." En de gemeenschap, die moet de pupillen een kans geven, in plaats van hen te beoordelen als 'dat onbeschofte en brutale kind van twaalf jaar geleden'.

Kinderen leren door te doen

Twaalf mantra's zijn het eigenlijk op de boekenlegger die tijdens de conferentie werd uitgedeeld. Mucha ta siña loke nan ta biba (kinderen leren door te doen). Als een kind constant kritiek krijgt, dan leert het te veroordelen; als het leeft met vijandigheid, dan leert het vechten; als het kind steeds belachelijk wordt ge-

maakt, wordt het timide; als het kind leeft met schaamte, dan leert het zich schuldig te voelen; leert het kind tolerant te zijn, dan leert hij ook geduld; als een kind wordt aangemoedigd, dan leert hij zich zeker te voelen; als het kind geprezen wordt, dan leert het zelf te waarderen; als het kind leeft met eerlijkheid, dan leert het

rechtvaardigheid; als het kind zekerheid krijgt, dan krijgt het zelfvertrouwen; als het steun krijgt, dan leert hij van zichzelf te houden; als het kind acceptatie en vriendschap krijgt, dan leert het lief te hebben. En als het kind opgroeit in een huis gevuld met geloof en liefde, dan leert hij Jezus te vertrouwen.

Kleurrijk cultureel festival



Foto: Edsel Sumbis

WILLEMSTAD — Kas di Kultura organiseerde in het weekeinde een groot cultureel festival bij de International School in Emmastad. Dit geschiedde in het kader van de viering van het Cultuurjaar. Verschillende op het eiland wonende nationaliteiten presenteerden een kleurrijke culturele show in het auditorium van de onderwijsinstelling.

Advertentie Curaçao

Dolfijn FM Magazine gearchiveerd

WILLEMSTAD — De interviews uit het Dolfijn FM Magazine worden digitaal vastgelegd door de afdeling Antilliana/Caribiana van de Openbare Bibliotheek Curaçao, meldt de radiozender zelf. De afdeling Antilliana van de bibliotheek verzamelt alle informatie met betrekking tot Curaçao en de Ne-

derlandse Antillen. De afgelopen tijd publiceerde het wekelijkse gratis tijdschrift dat op vrijdag verschijnt, interviews met onder anderen Juni Juliet, Izaline Calister, Emily de Jongh-Elhage en met de 'mysterieuze indiaan' Rasmozes.

WILLEMSTAD — Gerda Willems (44) is gisteren welkom geheten als directeur van de Openbare Bibliotheek Curaçao. De oud-beleidsmedewerker van het Centraal Bureau voor Personeelszaken (Eilands-PZ) volgt Peter Steenbakker op die in de eerste helft van dit jaar met pensioen ging. Willems krijgt een stichting onder haar hoede die onder Steenbakker steeds nadrukkelijker 'het plezier van lezen' is gaan verkondigen. De begroting voor 2010 bedraagt ruim 4,2 miljoen gulden. De nieuwe directeur studeerde Bedrijfskunde aan



Foto: Edsel Sumbis

Gerda Willems

de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) en heeft beleidsvaardigheden op het gebied van onder andere

personeelszaken, beleidsorganisatie, veranderingsprocessen en automatisering op HBO-niveau. Ze heeft zowel in Nederland als op Curaçao werkervaring. Ook is ze actief in activiteiten die bevorderlijk zijn voor de opbouw van de lokale gemeenschap. In 2007 werd ze tot Docent van het Jaar uitgeroepen aan de UNA. Willems kreeg felicitaties en succes toegewenst door gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs en Cultuur, PAR) en Shik-Tong Chang namens respectievelijk het Bestuurscollege en het bestuur.

Advertentie Curaçao

DCA
PENSIOEN?
www.atlas-insurance.com
Click for more info!

HOWARD KOMPROE LIVE COMEDY BIJ BRAKKEPUT MEI MEI
VALDIG 13 & ZATERDAG 14 NOVEMBER 21.00 UUR NAF. 25,-
DOE JE DING!
MET SPECIAL GUEST SOULZANGER **BIG BOI CAPRICE**

BOKKES FONTEIN ADVOCATEN
HOWARD
Breezes
AMSTEL **bright**
FATUM **ORCO BANK** **SPIGHOFF** **Prowin Motors** **SEAT**

Dineer van te voren in het restaurant en wij reserveren een stoel voor u tijdens de show!
Voorverkoop: Albert Heijn, Bruna, Landhuis Brakkeput Mei Mei, Marine Basis Parera, Mensings Caminada, Wereldstage.

555 DAGEN VAN DE MAAND
5% APR 8.70%
De 5^{de} van de maand gedurende 5 werkdagen, kunt U uw **NIEUWE AUTO** kopen tegen een speciale rentepercentage van **5%!**
Geldig bij ALLE dealers van nieuwe auto's
U mag dit absoluut niet missen!
Voor meer informatie bel: 466 1817
MCB Persoonlijke Leningen en Hypotheken
www.mcb-bank.com